



NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

ANDIS eMerge lite

Model AGR3

Vyobrazená položka se může lišit od reálného produktu



Před použitím nového stříhacího strojku Andis si přečtěte následující pokyny. Věnujte mu péči, jakou si tento vynikající, precizně vyrobený nástroj zaslouží, a bude vám sloužit roky.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní opatření, a to včetně následujících: Před použitím stříhacího strojku Andis si přečtěte všechny pokyny. **NEBEZPEČÍ:** Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem:

1. Nesahejte pro přístroj, který spadl do vody. Okamžitě jej odpojte ze zásuvky.
2. Nepoužívejte během koupání nebo ve sprše.
3. Nepokládejte ani neskladujte přístroj na místech, odkud může spadnout nebo být stažen do vany nebo umyvadla. Nepokládejte jej do vody ani jiné kapaliny a nedovolte, aby do jakékoli kapaliny spadl.
4. S výjimkou nabíjení vždy odpojte tento přístroj z elektrické zásuvky ihned po ukončení používání.
5. Před čištěním, výměnou nebo instalací součástí odpojte přístroj ze zásuvky. Odpojte vytážením za zástrčku, nikoli za kabel.
VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob:
1. Přístroj by nikdy neměl zůstat bez dozoru, pokud je zapojen do zásuvky.
2. Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo jim nebyly dány pokyny týkající se používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
3. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nehrají s přístrojem.
4. Používejte tento přístroj pouze k účelu, pro který je určen, jak je popsáno v tomto návodu. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučováno společností Andis.
5. Nikdy nepoužívejte tento přístroj, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl nebo byl poškozen nebo spadl do vody. V takovém případě odevzdejte přístroj do autorizovaného servisního střediska Andis ke kontrole a opravě.
6. Nikdy nic nevkládejte do otvorů přístroje a zabraňte, aby se do jeho otvorů dostaly jakékoli předměty.
7. Nepoužívejte přístroj venku ani v místech, kde se používají aerosoly (spreje) nebo kde se podává kyslík.
8. Nepoužívejte tento přístroj s poškozenou nebo zlomenou čepelí nebo hřebenem, protože může způsobit zranění.
9. Pro vypnutí přepněte ovládací tlačítko do polohy OFF a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
10. Zapojte nabíječku přímo do síťové zásuvky (AC). Nepoužívejte prodlužovací kabel. Nedodržení těchto varování může mít za následek požár nebo vážné zranění.
11. Použití adaptérového kabelu, který nenabízí společnost Andis, může vést k riziku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
12. Kabel nerozebírejte. Nesprávná opětovná montáž může způsobit riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Pokud je nutná oprava, odešlete jej nebo odneste do autorizovaného servisního střediska Andis.
13. Baterie v tomto strojků je navržena tak, aby poskytovala maximální bezproblémovou životnost. Stejně jako všechny baterie má však omezenou životnost. Nepokoušejte se baterii vyměnit. Pokud je nutná oprava nebo výměna, odešlete ji nebo odneste do autorizovaného servisního střediska Andis.
14. Baterie mohou být škodlivé pro životní prostředí, pokud jsou nesprávně zlikvidovány. Mnoho obcí nabízí možnost recyklace nebo sběru baterií. Obraťte se proto na místní úřad ohledně postupů likvidace ve vaší oblasti.
15. **VAROVÁNÍ:** Nikdy se nedotýkejte obou svorek strojku kovovými předměty a/nebo částmi těla, protože může dojít ke zkratu. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nedodržení těchto varování může mít za následek požár nebo vážné zranění.

16. VAROVÁNÍ: Pro dobíjení baterie používejte pouze odpojitelný napájecí zdroj dodaný s tímto přístrojem.
17. Tento přístroj obsahuje baterie, které mohou být vyměněny pouze kvalifikovanými osobami.
18. Čepele často mažte. Čepele se mohou během používání zahřát.
19. VAROVÁNÍ: Udržujte přístroj v suchu.
20. VAROVÁNÍ: Během používání neumísťujte a nenechávejte přístroj tam, kde by mohl být: 1) poškozen zvířetem nebo 2) vystaven povětrnostním vlivům.
21. Je nutný pečlivý dohled, pokud je tento přístroj používán dětmi, na nich nebo v jejich blízkosti, nebo osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo invalidy.
22. Tento přístroj je určen pouze pro účely zastříhování.
23. VAROVÁNÍ: Čepele se mohou po delším používání zahřát.
24. Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů.
25. Vždy nejprve zapojte zástrčku do přístroje a poté do zásuvky. Pro vypnutí přepněte všechny ovládací prvky do polohy OFF a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
26. Udržujte vzduchové otvory bez přítomnosti chuchvalců prachu, chlupů a podobných nečistot.
27. Před sešrotováním přístroje z něj musí být vyjmuta baterie.
28. Před vyjmutím baterie musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě.
29. Baterii je nutné zlikvidovat bezpečným způsobem.

TENTO PRODUKT JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ !!! NÁVOD K POUŽITÍ

Před recyklací přístroje musí být vyjmuta baterie. Baterie musí být recyklována jako lithium-iontová baterie.

UNIVERZÁLNÍ NAPÁJECÍ ADAPTÉR AC/DC

1. Vyjměte nástěnný adaptér a nabíječku z krabice.
2. Nabíječka je standardně dodávána s univerzálním nástěnným adaptérem pro střídavé napětí.
3. Připojte napájecí kabel ke spodní části strojeku (obrázek A) a poté zasuňte zdroj do síťové zásuvky (AC).
4. Před připojením nebo odpojením přístroje vytáhněte nabíječku ze zásuvky.

NABÍJENÍ STROJKU

Vyjměte strojek a síťový adaptér z krabice. Zapojte síťový adaptér do zásuvky 100-240 V, 50/60 Hz nebo podle údajů uvedených na jednotce. Zapojte kabel adaptéru přímo do zásuvky na spodní straně strojeku (obrázek A). Strojek musí být vypnutý, aby se baterie mohla nabíjet (obrázek B). Kontrolka nabíjení bude svítit bíle a během nabíjení pomalu blikat. Po dokončení nabíjení bude kontrolka svítit bíle (obrázek B). Strojek je z výroby dodáván nenabitý. Před PRVNÍM použitím jej nabíjejte po dobu 60 minut pro dosažení maximálního výkonu. Když je baterie plně nabitá, lze strojek používat až po dobu 90 minut nepřetržitého provozu.

STROJEK SE NENABÍJÍ

1. Ujistěte se, že je v zásuvce napětí (ověřte pomocí jiného přístroje, o kterém víte, že funguje).
2. Ujistěte se, že je strojek vypnutý (vypínač ON/OFF na strojeku je v poloze OFF).
3. Zkontrolujte, zda je kabel adaptéru pevně zapojen do strojeku.
4. Pokud se nabíjení stále nedaří, vraťte strojek společnosti Andis nebo do autorizovaného servisního střediska Andis k prohlídce a opravě nebo výměně.

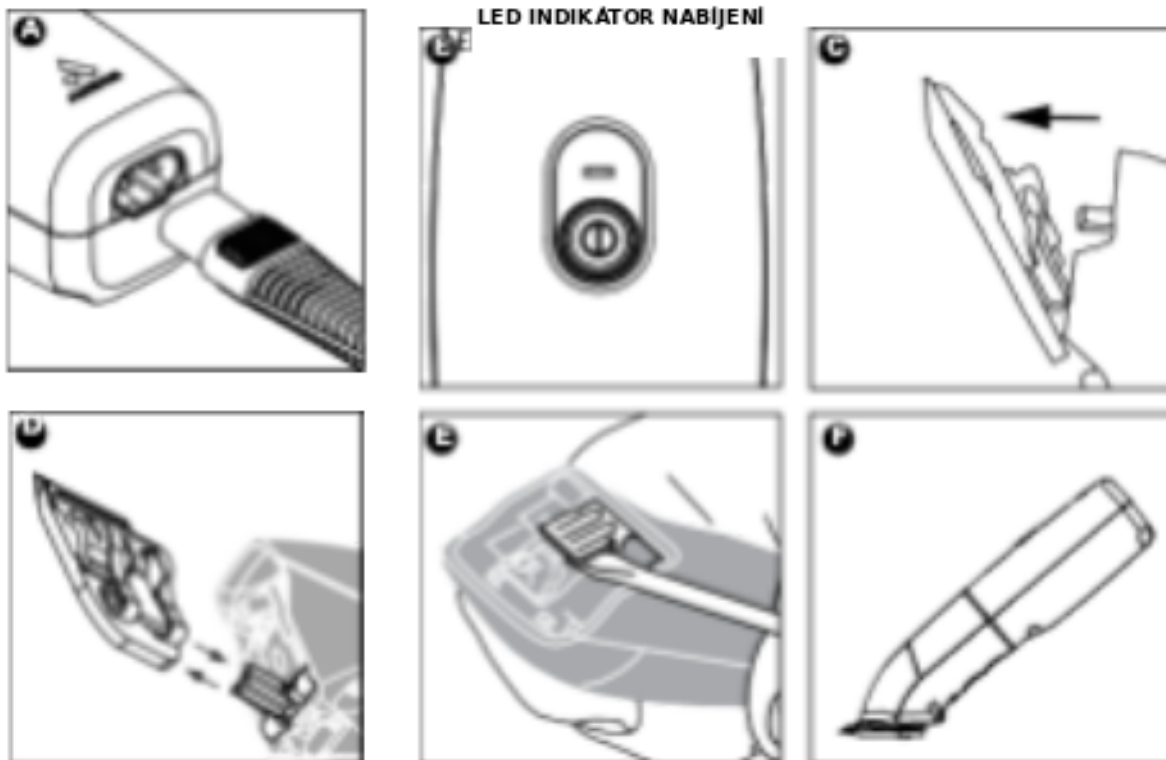
KABELOVÝ PROVOZ

Pokud se strojek během střihání vypne, lze připojit adaptérový kabel a můžete pokračovat v práci se zapojeným kabelem. Když je strojek v provozu s připojeným kabelem, bílá LED dioda trvale svítí. Tento strojek se nabíjí i během provozu s připojeným kabelem. Po dokončení práce se strojkem Andis kabel volně omotejte a uložte jej na bezpečném místě.

LED INDIKÁTOR NABÍJENÍ/PROVOZU

Když je strojek používán, bílé světlo indikátoru udává, že je úroveň nabití baterie vysoká (obrázek B). Když kontrolka zčervená, baterie nemusí mít dostatek energie na dokončení rozsáhlého střihání a měla by být co nejdříve znovu nabita. Pokud se strojek vypne, zapojte kabel adaptéru přímo do zásuvky na spodní straně strojeku (obrázek A). Automatické vypnutí chrání lithium-iontovou baterii, a nejedná se tedy o poruchu. Strojek obnoví svůj normální provoz po dobití.

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ



ÚDRŽBA ZE STRANY UŽIVATELE

Pokud nebudete strojek delší dobu používat, uložte jej na bezpečném, chladném a suchém místě. Vnitřní mechanismus strojku byl trvale promazán již ve výrobě. Kromě doporučené údržby popsané v tomto návodu by neměla být prováděna žádná další údržba - a to vyjma té prováděné ze strany společnosti Andis nebo autorizovaného servisního střediska Andis. Pro přímé kontaktování společnosti Andis můžete využít telefonní číslo na zákaznický servis 1-800-558-9441 nebo e-mailovou adresu info@andisco.com.

DEMONTÁŽ STŘÍHACÍ HLAVICE

Chcete-li sejmout stříhací hlavu, nejprve se ujistěte, že není motor strojku v provozu, poté zatlačte na čepel jedním nebo oběma palci (obrázek C) a vysuňte ji z drážek (obrázek D). Některé modely jsou vybaveny mechanismem blokování čepele. Chcete-li čepel vyjmout, stiskněte mechanismus blokování čepele a zároveň tlačte čepel směrem od strojku. Pokud by drážky pro uchycení čepele zaklaply a byly v jedné rovině se strojkem, použijte malý šroubovák k jejich opětovnému vysunutí (obrázek E). POZNÁMKA: V přední části krytu pod čepelí se může hromadit srst. Pokud k tomu dojde, můžete tuto část vyčistit pomocí malého kartáčku nebo starým zubním kartáčkem - je třeba, aby byla čepel sejmutá.

VÝMĚNA NEBO ZMĚNA STŘÍHACÍ HLAVICE

Chcete-li vyměnit nebo změnit stříhací hlavici, nasuňte ji na drážky (obrázek D), zapněte strojek (ON) a zatlačte čepel směrem ke strojkem, aby se uzamkla ve své poloze.

TEPLOTA ČEPELE

Vzhledem k vysoké pracovní rychlosti strojků Andis často kontrolujte teplotu čepele, a to zejména u čepelí pro stříhání nakrátko (téměř u kůže). Pokud jsou čepele příliš horké, ponořte pouze samotné čepele do přípravku Andis Blade Care Plus nebo naneste přípravek Andis Cool Care Plus a poté Andis Clipper Oil. Pokud máte odnímatelnou stříhací jednotku, můžete čepel vyměnit, abyste udrželi příjemnou teplotu - používání více čepelí stejné velikosti je mezi profesionály oblíbené.

PÉČE A ÚDRŽBA ČEPELÍ STROJKU ANDIS

Čepele by měly být naolejovány před, během a po každém použití. Pokud strojek zanechává pruhy nebo zpomaluje výkon, je to jistý signál, že čepele potřebují naolejovat. Strojek by měl být při olejování držen v poloze zobrazené na obrázku F, aby se zabránilo vniknutí oleje do motoru. Naneste několik kapek oleje Andis Clipper Oil na přední a boční stranu čepelí (obrázek G). Přebytkový olej z čepelí otřete měkkým suchým hadříkem. Lubrikanty ve spreji neposkytují dostatek oleje pro dobré mazání, ale jsou vynikajícím chladicím prostředkem pro čepele strojku. Nepoužívejte zlomené čepele nebo čepele s vylomenými částmi, abyste předešli zranění. Přebytkovou srst z čepelí můžete vyčistit pomocí malého kartáčku nebo již nepoužívaného zubního kartáčku. Pro čištění čepelí doporučujeme ponořit čepele (pouze čepele!) zapnutého strojku do mělké misky, do které jste umístili přípravek Andis Blade Care Plus. Všechny přebytkové chlupy a nečistoty, které se nahromadily mezi čepelemi, by se měly uvolnit. Po vyčištění strojek vypněte, čepele osušte měkkým suchým hadříkem a znovu začněte stříhat. Pro více informací o tom, jak pečovat o strojek, navštivte webové stránky andis.com, kde si můžete prohlédnout i nejrůznější návody. VAROVÁNÍ: Čepele se mohou po delším používání zahřát.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

1. Lithium-iontová baterie dodávaná se strojkem nemá „paměťový efekt“ jako nikl-metal hydridová (NiMH) nebo nikl-kadmiová (NiCd) baterie. Můžete proto kdykoli umístit strojek do nabíječky pro plné dobití, nebo dokonce použít baterii před dokončením nabíjecího cyklu. Stejně jako většina dobíjecích baterií, i lithium-iontové baterie fungují nejlépe, když jsou používány často.
2. Pro maximální životnost baterie skladujte strojek v částečně vybitém stavu, pokud jej nebudete několik měsíců používat. Chcete-li baterii vybit, nechte strojek běžet, dokud kontrolka nabíjení nezačne svítit červeně. Před opětovným použitím je třeba baterii znovu nabít, pokud nebudete používat kabel.
3. Neumisťujte strojek do blízkosti průduchů tepla, radiátorů nebo na přímé sluneční světlo. Optimálního nabíjení dosáhnete na místech, kde je stabilní teplota. Náhlé zvýšení teploty může mít za následek, že baterie nebude plně nabitá.
4. Životnost lithium-iontové baterie ovlivňuje mnoho faktorů. Baterie, která byla intenzivně používána nebo je starší než jeden rok, nemusí poskytovat stejný výkon jako nová baterie.
5. Nové lithium-iontové baterie, které se delší dobu nepoužívají, nemusí být schopné dosáhnout plného nabití. Je to normální a neznamena to problém s baterií nebo nabíječkou. Plného nabití baterie dosáhne po několika cyklech používání a dobíjení strojku.
6. Pokud očekáváte, že nebudete strojek delší dobu používat, odpojte nabíječku nebo strojek ze zásuvky.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE BATERIE

Zakoupený výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Baterie je recyklovatelná. Likvidujte tuto baterii odpovědným způsobem. Podrobnosti o možnostech recyklace nebo správné likvidace ve vaší oblasti vám sdělí místní úřad pro nakládání s odpady.

OPRAVY A SERVIS ČEPELÍ A STROJKU

Jakmile se čepele vašeho strojeku Andis v důsledku opakovaného použití otupí, doporučujeme zakoupit novou sadu čepelí, a to u vašeho dodavatele Andis nebo v autorizovaném servisním středisku Andis. Některé sady čepelí lze znovu naostřit - pro informace ohledně ostření kontaktujte společnost Andis. Potřebujete-li strojek opravit, pečlivě jej zabalte a odešlete buď balíkovou poštou nebo U.P.S. (vždy balíček pojistěte) do jakéhokoli autorizovaného servisního střediska Andis. Pro přímé kontaktování společnosti Andis můžete využít telefonní číslo na zákaznický servis 1-800-558-9441 nebo e-mailovou adresu info@andisco.com. POZOR: Nikdy nemanipulujte se strojkem Andis, pokud máte puštěnou vodu, ani jej neumísťte pod tekoucí vodu a neponořujte do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození strojeku. Společnost ANDIS nenese odpovědnost za zranění způsobená touto nedbalostí.

OMEZENÁ 12MĚSÍČNÍ ZÁRUKA POSKYTOVANÁ VÝROBCEM

Na tento produkt Andis je poskytována záruka na vady materiálu nebo zpracování v délce 12 měsíců od data zakoupení. Všechny výslovné i předpokládané záruky vyplývající z produktu a vztahující se na něj na základě zákonů daného státu jsou rovněž omezeny na 12 měsíců od data zakoupení. Jakýkoli produkt Andis, u kterého společnost Andis zjistí, že se během záruční doby objevila vada z hlediska materiálu nebo zpracování, bude opraven nebo vyměněn, a to dle výhradního uvážení společnosti Andis, aniž by spotřebiteli vznikly náklady na díly a práci. Aby bylo možné uplatnit tuto omezenou záruku, musí být vadný produkt vrácen jako pojištěný balík nebo prostřednictvím U.P.S. spolu s dokladem o koupi společnosti Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Přílože prosím dopis popisující povahu problému. Vzhledem k cizím látkám, které se někdy nacházejí v srsti, jakož i z jiných důvodů se tato omezená záruka nevztahuje na čepele strojeku nebo na jejich ostření. Společnost Andis nenese odpovědnost za výměnu, náklady na opravy nebo úpravy svých výrobků provedené jinou osobou, agenturou nebo společností. S výjimkou výše uvedeného společnost Andis neposkytuje a výslovně se zřeká jakékoli předpokládané záruky obchodovatelnosti nebo vhodnosti pro určitý účel nebo jakékoli jiné záruky jakéhokoli druhu. Společnost Andis za žádných okolností nenese odpovědnost za náhodné nebo následné škody jakéhokoli druhu ani žádnou odpovědnost vyplývající z použití neautorizovaného příslušenství. Některé státy nemusí povolit vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže se na vás toto omezení nebo vyloučení nemusí vztahovat. Datum zakoupení Model _____ Pro vyhledání autorizovaného servisního střediska Andis ve svém okolí navštivte webové stránky andis.com nebo kontaktujte naše oddělení zákaznických služeb na čísle 1-800-558-9441.

VAROVÁNÍ: NEPOSKYTUJEME ŽÁDNÉ ZÁRUKY V PŘÍPADĚ NÁKUPU PRODUKTŮ ANDIS OD NEAUTORIZOVANÝCH PRODEJČŮ

Abyste měli jistotu, že dostáváte autentický, bezpečný a kvalitní produkt, musíte produkty Andis nakupovat pouze prostřednictvím autorizovaných prodejců. Navštivte webové stránky andis.com, kde najdete seznam našich autorizovaných prodejců, nebo kontaktujte naše oddělení zákaznických služeb na čísle 1-800-558-9441 (USA). Tito prodejci jsou schválení nebo certifikováni naší společností. Pokud nenakupujete prostřednictvím některé z těchto společností, nemůžeme zaručit pravost ani stav jakýchkoli produktů Andis, ani nemůžeme nabídnout naši záruku a související služby pro jakékoli produkty zakoupené od neautorizovaného prodejce. Jakákoli taková záruka je neplatná a jakýkoli nárok na záruku uplatněný na produkt zakoupený od neautorizovaného prodejce bude zamítnut. Jakýkoli prodej nebo použití našich produktů těmito neautorizovanými prodejci je neoprávněné, stejně jako marketingové obrázky, loga, ochranné známky a materiály chráněné autorským právem na našich produktech.

VÝROBCE
ANDIS COMPANY
1800 Renaissance Blvd.
Sturtevant, WI 53177, U.S.A.
1-800-558-9441 | info@andisco.com
andis.com
© 2025 ANDIS COMPANY | ANDIS.COM | 1922

PRODEJCE / ZÁKAZNICKÁ PODPORA
ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha, Česká republika
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU

ANDIS eMerge lite

Model AGR3

Zobrazený výrobok sa môže líšiť od skutočného produktu



Pred použitím nového strihacieho strojčeka Andis si prečítajte nasledujúce pokyny. Venujte mu starostlivosť, akú si tento vynikajúci, precízne vyrobený nástroj zaslúži, a bude vám slúžiť roky.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich: Pred použitím strihacieho strojčeka Andis si prečítajte všetky pokyny. **NEBEZPEČENSTVO:** Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom:

1. Nesiahajte po prístroji, ktorý spadol do vody. Okamžite ho odpojte zo zásuvky.
2. Nepoužívajte počas kúpeľa ani v sprche.
3. Prístroj neukladajte ani neskladujte na miestach, odkiaľ môže spadnúť alebo byť stiahnutý do vane či umývadla. Nevkladajte ho do vody ani inej kvapaliny a nedovoľte, aby do kvapaliny spadol.
4. S výnimkou nabíjania vždy odpojte prístroj zo zásuvky ihneď po použití.
5. Pred čistením, výmenou alebo montážou dielov prístroj odpojte zo zásuvky. Odpájajte ťahom za zástrčku, nie za kábel. **VAROVANIE:** Na zníženie rizika popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb:
 1. Prístroj nikdy nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do zásuvky.
 2. Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
 3. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa s prístrojom nehrali.
 4. Prístroj používajte iba na určený účel podľa tohto návodu. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča spoločnosť Andis.
 5. Prístroj nikdy nepoužívajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, nefunguje správne, spadol, bol poškodený alebo spadol do vody. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku Andis na kontrolu a opravu.
 6. Do otvorov prístroja nikdy nevkladajte žiadne predmety a zabráňte ich vniknutiu.
 7. Prístroj nepoužívajte vonku ani tam, kde sa používajú aerosóly (spreje) alebo sa podáva kyslík.
 8. Prístroj nepoužívajte s poškodenou alebo zlomenou čepeľou či hrebeňom, pretože môže dôjsť k zraneniu.
 9. Na vypnutie prepnite ovládanie do polohy OFF a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
 10. Nabíjačku zapojte priamo do sieťovej zásuvky (AC). Nepoužívajte predlžovací kábel. Nedodržanie môže spôsobiť požiar alebo vážne zranenie.
 11. Použitie adaptérového kábla, ktorý neponúka spoločnosť Andis, môže spôsobiť riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.
 12. Kábel nerozoberajte. Nesprávna opätovná montáž môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Ak je potrebná oprava, odovzdajte ho autorizovanému servisu Andis.
 13. Batéria v strojčeku je navrhnutá na maximálnu bezproblémovú životnosť, ale ako každá batéria má obmedzenú životnosť. Nepokúšajte sa ju vymeniť. Pri potrebe opravy alebo výmeny kontaktujte autorizovaný servis Andis.
 14. Nesprávne zlikvidované batérie môžu poškodzovať životné prostredie. Mnohé obce ponúkajú recykláciu alebo zber batérií; informujte sa na miestnom úrade.
 15. **VAROVANIE:** Nedotýkajte sa oboch svoriek strojčeka kovovými predmetmi a/alebo časťami tela, pretože môže dôjsť ku skratu. Uchovávajte mimo dosahu detí. Nedodržanie môže spôsobiť požiar alebo vážne zranenie.

16. VAROVANIE: Na nabíjanie batérie používajte iba odpojitelný napájací zdroj dodaný s prístrojom.
17. Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré smú vymieňať iba kvalifikované osoby.
18. Čepele často mažte. Počas používania sa môžu zahriať.
19. VAROVANIE: Udržujte prístroj v suchu.
20. VAROVANIE: Počas používania prístroj neumiestňujte ani nenechávajte tam, kde by mohol byť 1) poškodený zvieraťom alebo 2) vystavený poveternostným vplyvom.
21. Dôkladný dohľad je potrebný, ak prístroj používajú deti, používa sa na nich alebo v ich blízkosti, prípadne v blízkosti osôb s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či zdravotným postihnutím.
22. Tento prístroj je určený iba na zastrihávanie.
23. VAROVANIE: Čepele sa môžu po dlhšom používaní zahriať.
24. Kábel držte mimo horúcich povrchov.
25. Vždy najprv zapojte zástrčku do prístroja a potom do zásuvky. Na odpojenie prepnite všetky ovládacie prvky do polohy OFF a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
26. Vzduchové otvory udržiavajte bez chumáčov prachu, vlasov/srsti a podobných nečistôt.
27. Pred zošrotovaním prístroja sa z neho musí vybrať batéria.
28. Pred vybratím batérie musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete.
29. Batériu je potrebné bezpečne zlikvidovať.

TENTO PRODUKT JE URČENÝ IBA NA DOMÁCE POUŽITIE !!! NÁVOD NA POUŽITIE

Pred recykláciou prístroja sa musí vybrať batéria. Batéria sa musí recyklovať ako lítium-iónová batéria.

UNIVERZÁLNY NAPÁJACÍ ADAPTÉR AC/DC

1. Vyberte sieťový adaptér a nabíjačku z krabice.
2. Nabíjačka sa štandardne dodáva s univerzálnym sieťovým adaptérom pre striedavé napätie.
3. Pripojte napájací kábel k spodnej časti strojčeka (obrázok A) a potom zapojte zdroj do sieťovej zásuvky (AC).
4. Pred pripojením alebo odpojením prístroja vytiahnite nabíjačku zo zásuvky.

NABÍJANIE STROJČEKA

Vyberte strojček a sieťový adaptér z krabice. Adaptér zapojte do zásuvky 100-240 V, 50/60 Hz alebo podľa údajov na jednotke. Kábel adaptéra zapojte priamo do zásuvky na spodnej strane strojčeka (obrázok A). Strojček musí byť pri nabíjaní vypnutý (obrázok B). Kontrolka nabíjania svieti bielo a počas nabíjania pomaly bliká. Po úplnom nabití svieti bielo. Strojček sa z výroby dodáva nenabitý. Pred PRVÝM použitím ho nabíjajte 60 minút pre maximálny výkon. Plne nabitá batéria umožňuje až 90 minút nepretržitej prevádzky.

STROJČEK SA NENABÍJA

1. Skontrolujte, či je v zásuvke napätie (overte iným funkčným prístrojom).
2. Uistite sa, že je strojček vypnutý (prepínač ON/OFF je v polohe OFF).
3. Skontrolujte, či je kábel adaptéra pevne zapojený do strojčeka.
4. Ak nabíjanie stále nefunguje, vráťte strojček spoločnosti Andis alebo autorizovanému servisu Andis na kontrolu, opravu alebo výmenu.

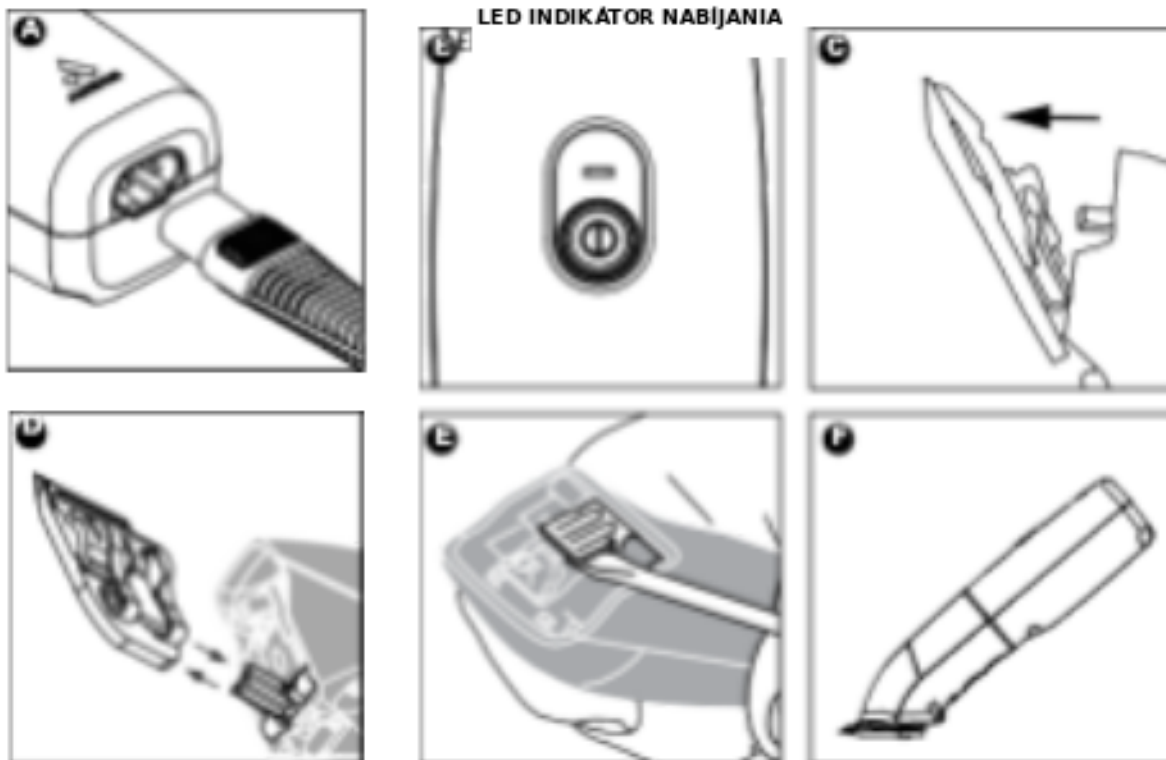
PREVÁDZKA S KÁBLOM

Ak sa strojček počas strihania vypne, pripojte adaptérový kábel a môžete pokračovať v práci. Pri prevádzke s pripojeným káblom biela LED trvalo svieti. Strojček sa nabíja aj počas prevádzky s káblom. Po skončení práce kábel voľne zviňte a uložte na bezpečné miesto.

LED INDIKÁTOR NABÍJANIA/PREVÁDZKY

Pri používaní strojčeka biele svetlo signalizuje vysokú úroveň nabitia batérie (obrázok B). Keď sa kontrolka zmení na červenú, batéria nemusí mať dosť energie na dokončenie rozsiahleho strihania a mala by sa čo najskôr nabiť. Ak sa strojček vypne, pripojte kábel adaptéra do zásuvky na spodnej strane strojčeka (obrázok A). Automatické vypnutie chráni lítium-iónovú batériu a nie je poruchou. Po nabití strojček obnoví normálnu prevádzku.

NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU



ÚDRŽBA POUŽÍVATEĽOM

Ak strojček dlhšie nepoužívate, uložte ho na bezpečnom, chladnom a suchom mieste. Vnútorňý mechanizmus bol trvalo namazaný vo výrobe. Okrem údržby odporúčanej v tomto návode sa nesmie vykonávať ďalšia údržba okrem servisu spoločnosti Andis alebo autorizovaného servisu Andis. Spoločnosť Andis môžete kontaktovať na 1-800-558-9441 alebo info@andisco.com.

DEMONTÁŽ STRIHACEJ HLAVICE

Pred odstránením strihacej hlavice sa uistite, že motor nebeží. Zatlačte na čepeľ jedným alebo oboma palcami (obrázok C) a vysuňte ju z drážok (obrázok D). Niektoré modely majú blokovací mechanizmus čepele; na vybratie stlačte blokovanie a súčasne tlačte čepeľ od strojčeka. Ak drážky zaklapnú do roviny so strojčekom, vysuňte ich malým skrutkovačom (obrázok E). POZNÁMKA: Pod čepeľou sa môže hromadiť sršť. Po odobratí čepele ju vyčistite malou kefkou alebo starou zubnou kefkou.

VÝMENA ALEBO ZMENA STRIHACEJ HLAVICE

Na výmenu alebo zmenu strihacej hlavice ju nasuňte na drážky (obrázok D), zapnite strojček (ON) a zatlačte čepeľ k strojčeku, kým sa nezaistí.

TEPLOTA ČEPELE

Vzhľadom na vysokú pracovnú rýchlosť strojčekov Andis často kontrolujte teplotu čepele, najmä pri krátkych strihoch pri koži. Ak sú čepele príliš horúce, ponorte iba čepele do Andis Blade Care Plus alebo použite Andis Cool Care Plus a potom Andis Clipper Oil. Pri odnímateľnej strihacej jednotke môžete čepeľ vymeniť; profesionáli často používajú viac čepeľí rovnakej veľkosti.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA ČEPELÍ ANDIS

Čepele olejujte pred, počas a po každom použití. Pruhy pri strihaní alebo spomalenie výkonu znamenajú potrebu olejovania. Pri olejovaní držte strojček podľa obrázka F, aby sa olej nedostal do motora. Naneste niekoľko kvapiek Andis Clipper Oil na prednú a bočnú stranu čepelí (obrázok G) a prebytok utrite mäkkou suchou handričkou. Sprehovové mazivá neposkytujú dostatok oleja na mazanie, ale dobre chladia čepele. Nepoužívajte zlomené alebo poškodené čepele. Prebytočnú sršť odstráňte malou kefkou alebo starou zubnou kefkou. Na čistenie môžete ponoriť iba čepele zapnutého strojčeka do plytkej nádoby s Andis Blade Care Plus; nečistoty medzi čepeľami sa uvoľnia. Potom strojček vypnite, čepele osušte a pokračujte v strihaní. Ďalšie informácie o starostlivosti nájdete na andis.com. VAROVANIE: Čepele sa môžu po dlhšom používaní zahriať.

POKYNY PRE POUŽÍVANIE LÍTIUM-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

1. Lítium-iónová batéria nemá „pamäťový efekt“ ako NiMH alebo NiCd batérie. Strojček môžete kedykoľvek vložiť do nabíjačky na úplné dobitie alebo batériu použiť ešte pred dokončením nabíjacieho cyklu. Lítium-iónové batérie fungujú najlepšie pri častom používaní.
2. Pre maximálnu životnosť skladujte strojček v čiastočne vybitom stave, ak ho nebudete niekoľko mesiacov používať. Na vybitie nechajte strojček bežať, kým indikátor nabíjania nezačne svietiť červeno. Pred ďalším použitím batériu nabíjajte, ak nebudete používať kábel.
3. Strojček nedávajte k tepelným otvorom, radiátorom ani na priame slnko. Najlepšie sa nabíja pri stabilnej teplote; náhle zvýšenie teploty môže zabrániť úplnému nabitíu.
4. Životnosť Lítium-iónovej batérie ovplyvňuje viac faktorov. Intenzívne používaná batéria alebo batéria staršia ako jeden rok nemusí mať výkon novej batérie.
5. Nové Lítium-iónové batérie, ktoré sa dlhší čas nepoužívajú, nemusia spočiatku dosiahnuť plné nabitie. Je to normálne. Plnú kapacitu dosiahnu po niekoľkých cykloch používania a nabíjania.
6. Ak strojček nebudete dlhší čas používať, odpojte nabíjačku alebo strojček zo zásuvky.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA BATÉRIE

Výrobok obsahuje dobíjaciu recyklovateľnú batériu. Likvidujte ju zodpovedne. Informácie o možnostiach recyklácie alebo správnej likvidácie vo vašej oblasti vám poskytne miestny orgán odpadového hospodárstva.

OPRAVY A SERVIS ČEPELÍ A STROJČEKA

Keď sa čepele strojčeka Andis opakovaným používaním otupia, odporúčame kúpiť novú sadu u dodávateľa Andis alebo v autorizovanom servise Andis. Niektoré sady možno znovu naostríť; informácie poskytne Andis. Ak strojček potrebuje opravu, starostlivo ho zabaľte a odošlite poistenou zásielkou alebo U.P.S. do autorizovaného servisu Andis. Kontakt Andis: 1-800-558-9441, info@andisco.com. POZOR: So strojčekom Andis nikdy nemanipulujte pri tečúcej vode, nedávajte ho pod tečúcu vodu ani ho neponárajte. Hrozí úraz elektrickým prúdom a poškodenie strojčeka. ANDIS nezodpovedá za zranenia spôsobené touto nedbanlivosťou.

OBMEDZENÁ 12-MESAČNÁ ZÁRUKA VÝROBCU

Na tento výrobok Andis sa poskytuje záruka na vady materiálu alebo spracovania počas 12 mesiacov od dátumu kúpy. Všetky výslovné aj predpokladané záruky vyplývajúce zo zákonov príslušného štátu sú tiež obmedzené na 12 mesiacov. Výrobok, pri ktorom Andis počas záručnej doby zistí vadu materiálu alebo spracovania, bude podľa výhradného uváženia Andis opravený alebo vymenený bez nákladov spotrebiteľa na diely a prácu. Na uplatnenie záruky musí byť chybný výrobok vrátený ako poistený balík alebo cez U.P.S. spolu s dokladom o kúpe na adresu Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA, s listom opisujúcim problém. Záruka sa nevzťahuje na čepele ani ich ostrenie, okrem iného vzhľadom na cudzie látky v srsti. Andis nezodpovedá za výmenu, opravy alebo úpravy vykonané inou osobou, agentúrou alebo spoločnosťou. Okrem uvedeného Andis neposkytuje a výslovne odmieta akúkoľvek predpokladanú záruku predajnosti, vhodnosti na určitý účel alebo inú záruku. Andis nezodpovedá za náhodné ani následné škody ani za zodpovednosť vyplývajúcu z neautorizovaného príslušenstva. Niektoré štáty nemusia povoliť takéto vylúčenia alebo obmedzenia. Dátum nákupu _____ Model _____ Autorizované servisné stredisko Andis nájdete na andis.com alebo kontaktujte zákaznícky servis Andis na 1-800-558-9441.

VAROVANIE: NA PRODUKTY ANDIS KÚPENÉ OD NEAUTORIZOVANÝCH PREDAJCOV NEPOSKYTJEME ŽIADNU ZÁRUKU

Aby ste mali istotu, že dostávate autentický, bezpečný a kvalitný výrobok, kupujte produkty Andis iba od autorizovaných predajcov. Zoznam nájdete na andis.com alebo na zákazníckej linke 1-800-558-9441 (USA). Títo predajcovia sú schválení alebo certifikovaní Andis. Pri nákupe mimo nich Andis nemôže zaručiť pravosť ani stav výrobku ani poskytnúť záruku a súvisiace služby. Takáto záruka je neplatná a záručný nárok na výrobok od neautorizovaného predajcu bude zamietnutý. Predaj alebo používanie produktov týmito predajcami je neoprávnené, rovnako ako používanie marketingových obrázkov, log, ochranných známk a materiálov chránených autorským právom.

VÝROBCA
ANDIS COMPANY
1800 Renaissance Blvd.
Sturtevant, WI 53177, U.S.A.
1-800-558-9441 | info@andisco.com
andis.com
© 2025 ANDIS COMPANY | ANDIS.COM | 1922

PREDAJCA / ZÁKAZNÍCKA PODPORA
ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha, Česká republika
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

ANDIS eMerge lite

Model AGR3

Przedstawiony produkt może różnić się od rzeczywistego produktu



Przed użyciem nowej maszynki Andis przeczytaj poniższe instrukcje. Przy odpowiedniej pielęgnacji ten precyzyjnie wykonany przyrząd będzie służył przez wiele lat.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych. Przed użyciem maszynki Andis przeczytaj wszystkie instrukcje. **NIEBEZPIECZENSTWO:** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

1. Nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłącz je od gniazdka.
2. Nie używaj podczas kąpieli ani pod prysznicem.
3. Nie odkładaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać wciągnięte do wanny albo umywalki. Nie wkładaj go do wody ani innego płynu i nie dopuszczaj do jego upadku do cieczy.
4. Z wyjątkiem ładowania zawsze odłącz urządzenie od gniazdka natychmiast po użyciu.
5. Przed czyszczeniem, wymianą lub montażem części odłącz urządzenie od gniazdka. Odłączaj, ciągnąc za wtyczkę, nie za przewód.
OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko oparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń:
1. Nie pozostawiaj podłączonego urządzenia bez nadzoru.
2. Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
3. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
4. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie używaj akcesoriów niezalecanych przez Andis.
5. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, spadło, zostało uszkodzone lub wpadło do wody. Oddaj je do autoryzowanego serwisu Andis do kontroli i naprawy.
6. Nigdy nie wkładaj przedmiotów do otworów urządzenia ani nie dopuszczaj, aby przedmioty dostały się do środka.
7. Nie używaj urządzenia na zewnątrz ani w miejscach, gdzie stosuje się aerozole lub podaje tlen.
8. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub pękniętym ostrzem albo grzebieniem, ponieważ może to spowodować obrażenia.
9. Aby wyłączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji OFF, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
10. Podłączaj ładowarkę bezpośrednio do gniazdka AC. Nie używaj przedłużacza. Nieprzestrzeganie może spowodować pożar lub poważne obrażenia.
11. Użycie przewodu zasilacza nieoferowanego przez Andis może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
12. Nie rozbieraj przewodu. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować porażenie prądem lub pożar. W razie potrzeby naprawy oddaj go do autoryzowanego serwisu Andis.
13. Akumulator został zaprojektowany z myślą o maksymalnej bezproblemowej żywotności, lecz jak każdy akumulator ma ograniczoną trwałość. Nie próbuj go wymieniać. W razie naprawy lub wymiany skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Andis.
14. Nieprawidłowo utylizowane akumulatory mogą szkodzić środowisku. Wiele gmin prowadzi recykling lub zbiórkę baterii; informacje uzyskasz w lokalnym urzędzie.
15. **OSTRZEŻENIE:** Nie dotykaj obu styków maszynki metalowymi przedmiotami ani częściami ciała, ponieważ może dojść do zwarcia. Trzymaj poza zasięgiem dzieci. Nieprzestrzeganie może spowodować pożar lub poważne obrażenia.

16. OSTRZEŻENIE: Do ładowania używaj wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
17. Urządzenie zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane.
18. Często oliw ostrza. Ostrza mogą nagrzewać się podczas pracy.
19. OSTRZEŻENIE: Utrzymuj urządzenie w stanie suchym.
20. OSTRZEŻENIE: Podczas używania nie umieszczaj ani nie pozostawiaj urządzenia tam, gdzie może zostać 1) uszkodzone przez zwierzę lub 2) narażone na działanie warunków atmosferycznych.
21. Wymagany jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane przez dzieci, na dzieciach lub w ich pobliżu albo przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niepełnosprawne.
22. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia.
23. OSTRZEŻENIE: Ostrza mogą się nagrzewać po dłuższym używaniu.
24. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
25. Zawsze najpierw podłącz wtyczkę do urządzenia, a następnie do gniazdka. Aby odłączyć, ustaw wszystkie elementy sterujące w pozycji OFF, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
26. Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od kłacek, włosów/sierści i podobnych zanieczyszczeń.
27. Przed zezłomowaniem urządzenia należy wyjąć akumulator.
28. Przed wyjęciem akumulatora urządzenie musi być odłączone od sieci.
29. Akumulator należy bezpiecznie zutylizować.

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO !!! INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed recyklingiem urządzenia należy wyjąć akumulator. Akumulator należy poddać recyklingowi jako akumulator litowo-jonowy.

UNIWERSALNY ZASILACZ AC/DC

1. Wyjmij z opakowania zasilacz ścienny i ładowarkę.
2. Ładowarka jest standardowo dostarczana z uniwersalnym zasilaczem sieciowym AC.
3. Podłącz przewód zasilający do dolnej części maszynki (rysunek A), a następnie zasilacz do gniazdka sieciowego AC.
4. Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia wyjmij ładowarkę z gniazdka.

ŁADOWANIE MASZYNKI

Wyjmij maszynkę i zasilacz z opakowania. Podłącz zasilacz do gniazdka 100-240 V, 50/60 Hz lub zgodnie z oznaczeniem na urządzeniu. Podłącz przewód bezpośrednio do gniazda w dolnej części maszynki (rysunek A). Maszynka musi być wyłączona podczas ładowania (rysunek B). Wskaźnik ładowania świeci na biało i podczas ładowania powoli miga; po zakończeniu świeci stale na biało. Maszynka jest dostarczana z fabryki nienaładowana. Przed PIERWSZYM użyciem ładuj ją przez 60 minut, aby uzyskać maksymalną wydajność. Pełne naładowanie zapewnia do 90 minut ciągłej pracy.

MASZYNKA NIE ŁADUJE SIĘ

1. Sprawdź, czy w gniazdku jest napięcie (użyj innego sprawnego urządzenia).
2. Upewnij się, że maszynka jest wyłączona (przełącznik ON/OFF w pozycji OFF).
3. Sprawdź, czy przewód zasilacza jest pewnie podłączony do maszynki.
4. Jeśli ładowanie nadal nie działa, oddaj maszynkę do Andis lub autoryzowanego serwisu Andis do kontroli, naprawy lub wymiany.

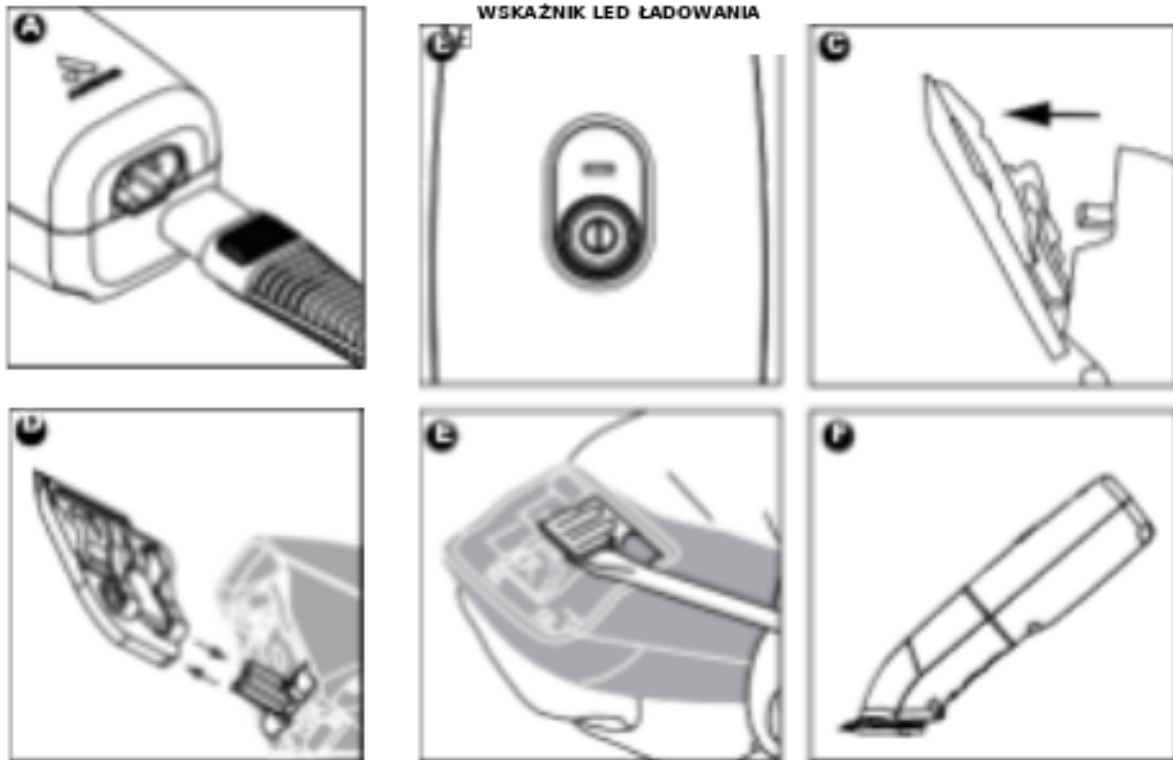
PRACA Z PRZEWODEM

Jeśli maszynka wyłączy się podczas strzyżenia, podłącz przewód zasilacza i kontynuuj pracę. Podczas pracy z przewodem biała dioda LED świeci stale. Maszynka ładuje się również podczas pracy z podłączonym przewodem. Po zakończeniu pracy luźno zwiń przewód i przechowuj go w bezpiecznym miejscu.

WSKAŹNIK LED ŁADOWANIA/PRACY

Podczas pracy białe światło oznacza wysoki poziom naładowania (rysunek B). Gdy wskaźnik zmieni kolor na czerwony, energia może nie wystarczyć do ukończenia dłuższego strzyżenia i akumulator należy jak najszybciej naładować. Jeśli maszynka się wyłączy, podłącz przewód zasilacza do gniazda na dole urządzenia (rysunek A). Automatyczne wyłączenie chroni akumulator litowo-jonowy i nie oznacza usterki. Po naładowaniu urządzenie wznowi normalną pracę.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI



KONSERWACJA UŻYTKOWNIKA

Jeśli maszyna nie będzie używana przez dłuższy czas, przechowuj ją w bezpiecznym, chłodnym i suchym miejscu. Mechanizm wewnętrzny został trwale nasmarowany w fabryce. Poza konserwacją opisaną w instrukcji nie należy wykonywać innych czynności serwisowych, z wyjątkiem Andis lub autoryzowanego serwisu Andis. Kontakt Andis: 1-800-558-9441, info@andisco.com.

DEMONTAŻ OSTRZA

Aby zdjąć ostrze, upewnij się, że silnik nie pracuje, następnie naciśnij ostrze jednym lub oboma kciukami (rysunek C) i wysuń je z zaczepów (rysunek D). Niektóre modele mają blokadę ostrza; aby je wyjąć, naciśnij blokadę i jednocześnie odpychaj ostrze od maszyny. Jeśli zaczepy złożą się równo z korpusem, wysuń je małym śrubokrętem (rysunek E). UWAGA: Pod ostrzem może gromadzić się sierść. Po zdjęciu ostrza oczyść miejsce małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów.

WYMIANA LUB ZMIANA OSTRZA

Aby wymienić lub zmienić ostrze, nasuń je na zaczepy (rysunek D), włącz maszynkę (ON) i dociśnij ostrze do korpusu, aż zablokuje się na miejscu.

TEMPERATURA OSTRZA

Ze względu na dużą prędkość pracy maszynek Andis często sprawdzaj temperaturę ostrza, szczególnie przy bardzo krótkim stryżeniu. Jeśli ostrza są zbyt gorące, zanurz tylko ostrza w Andis Blade Care Plus albo zastosuj Andis Cool Care Plus, a następnie Andis Clipper Oil. Przy wymiennych ostrzach można zmieniać ostrze, aby utrzymać komfortową temperaturę; profesjonaliści często używają kilku ostrzy tego samego rozmiaru.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA OSTRZY ANDIS

Ostrza należy oliwić przed, w trakcie i po każdym użyciu. Smugi po stryżeniu lub spadek prędkości oznaczają potrzebę oliwienia. Podczas oliwienia trzymaj maszynkę jak na rysunku F, aby olej nie dostał się do silnika. Nanieś kilka kropli Andis Clipper Oil na przód i boki ostrzy (rysunek G), a nadmiar wytrzyj miękką suchą ściereczką. Środki w sprayu nie zapewniają wystarczającego smarowania, ale dobrze chłodzą ostrza. Nie używaj pękniętych ani wyszczerbionych ostrzy. Sierść usuń małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów. Do czyszczenia można zanurzyć wyłącznie ostrza pracującej maszynki w płytkim naczyniu z Andis Blade Care Plus; zanieczyszczenia między ostrzami powinny się uwolnić. Następnie wyłącz maszynkę, osusz ostrza i kontynuuj stryżenie. Więcej informacji: andis.com. OSTRZEŻENIE: Ostrza mogą się nagrzewać po dłuższym używaniu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

1. Akumulator litowo-jonowy nie ma „efektu pamięci” jak NiMH lub NiCd. Maszynkę można w dowolnym momencie podłączyć do ładowarki w celu pełnego naładowania albo użyć akumulatora przed zakończeniem cyklu ładowania. Akumulatory litowo-jonowe działają najlepiej przy częstym używaniu.
2. Dla maksymalnej żywotności przechowuj maszynkę z częściowo rozładowanym akumulatorem, jeśli nie będzie używana przez kilka miesięcy. Aby go rozładować, uruchom maszynkę do chwili, gdy wskaźnik ładowania zaświeci na czerwono. Przed ponownym użyciem naładuj akumulator, jeśli nie będziesz korzystać z przewodu.
3. Nie umieszczaj maszynki przy nawiewach ciepła, grzejnikach ani w bezpośrednim słońcu. Najlepsze ładowanie odbywa się przy stabilnej temperaturze; nagły wzrost temperatury może uniemożliwić pełne naładowanie.
4. Na żywotność akumulatora wpływa wiele czynników. Intensywnie używany akumulator lub starszy niż rok może nie zapewniać takiej wydajności jak nowy.
5. Nowe akumulatory litowo-jonowe nieużywane przez dłuższy czas mogą początkowo nie osiągać pełnego naładowania. Jest to normalne. Pełną pojemność osiągną po kilku cyklach używania i ładowania.
6. Jeśli maszynka nie będzie używana przez dłuższy czas, odłącz ładowarkę lub maszynkę od gniazdka.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA AKUMULATORA

Produkt zawiera akumulator nadający się do recyklingu. Utylizuj go odpowiedzialnie. Informacje o recyklingu lub prawidłowej utylizacji w danym regionie można uzyskać w lokalnym urzędzie gospodarki odpadami.

NAPRAWA I SERWIS OSTRZY ORAZ MASZYNKI

Gdy ostrza Andis stępują się wskutek użytkowania, zaleca się zakup nowego zestawu u dostawcy Andis lub w autoryzowanym serwisie. Niektóre ostrza można ponownie naostrzyć - informacje uzyskasz w Andis. Jeśli maszynka wymaga naprawy, zapakuj ją starannie i wyślij ubezpieczoną przesyłką lub U.P.S. do autoryzowanego serwisu Andis. Kontakt: 1-800-558-9441, info@andisco.com. UWAGA: Nigdy nie używaj maszynki Andis przy bieżącej wodzie, nie wkładaj jej pod strumień i nie zanurzaj w wodzie. Grozi to porażeniem prądem i uszkodzeniem urządzenia. ANDIS nie odpowiada za obrażenia wynikające z takiego zaniedbania.

OGRANICZONA 12-MIESIĘCZNA GWARANCJA PRODUCENTA

Produkt Andis jest objęty 12-miesięczną gwarancją od daty zakupu na wady materiałowe i wykonawcze. Wszelkie wyraźne i dorozumiane gwarancje wynikające z prawa danego stanu są również ograniczone do 12 miesięcy. Produkt, w którym Andis w okresie gwarancyjnym stwierdzi wadę materiałową lub wykonawczą, zostanie według wyłącznego uznania Andis naprawiony lub wymieniony bez kosztów części i robocizny dla konsumenta. Aby skorzystać z gwarancji, wadliwy produkt należy odesłać jako ubezpieczoną przesyłką lub przez U.P.S. wraz z dowodem zakupu do Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA, dołączając opis problemu. Gwarancja nie obejmuje ostrzy ani ich ostrzenia, m.in. z uwagi na ciała obce w sierści. Andis nie odpowiada za wymiany, naprawy ani modyfikacje wykonane przez inne osoby, agencje lub firmy. Poza powyższym Andis nie udziela i wyraźnie wyłącza wszelkie dorozumiane gwarancje przydatności handlowej, przydatności do określonego celu lub inne gwarancje. Andis nie odpowiada za szkody przypadkowe ani następne ani za odpowiedzialność wynikającą z użycia nieautoryzowanych akcesoriów. Niektóre stany mogą nie zezwalać na takie wyłączenia lub ograniczenia. Data zakupu _____ Model _____ Autoryzowany serwis Andis znajdziesz na andis.com lub pod numerem obsługi klienta 1-800-558-9441.

OSTRZEŻENIE: NIE UDZIELAMY GWARANCJI NA PRODUKTY ANDIS KUPIONE OD NIEAUTORYZOWANYCH SPRZEDAWCÓW

Aby mieć pewność, że otrzymujesz oryginalny, bezpieczny i wysokiej jakości produkt, kupuj produkty Andis wyłącznie u autoryzowanych sprzedawców. Listę znajdziesz na andis.com lub pod numerem 1-800-558-9441 (USA). Sprzedawcy ci są zatwierdzeni lub certyfikowani przez Andis. Przy zakupie poza nimi Andis nie może zagwarantować autentyczności ani stanu produktu ani zaoferować gwarancji i usług z nią związanych. Taka gwarancja jest nieważna, a roszczenie dotyczące produktu od nieautoryzowanego sprzedawcy zostanie odrzucone. Sprzedaż lub używanie produktów przez takich sprzedawców jest nieautoryzowane, podobnie jak używanie zdjęć marketingowych, logo, znaków towarowych i materiałów chronionych prawem autorskim.

PRODUCENT
ANDIS COMPANY
1800 Renaissance Blvd.
Sturtevant, WI 53177, U.S.A.
1-800-558-9441 | info@andisco.com
andis.com
© 2025 ANDIS COMPANY | ANDIS.COM | 1922

SPRZEDAWCA / OBSŁUGA KLIENTA
ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha, Česká republika
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

ANDIS eMerge lite

Model AGR3

Az ábrázolt termék eltérhet a tényleges terméktől



Az új Andis nyírógép használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat. Megfelelő gondozással ez a precízen gyártott eszköz hosszú éveken át szolgálja Önt.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Elektromos készülék használatakor mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat, beleértve az alábbiakat. Az Andis nyírógép használata előtt olvassa el az összes utasítást. **VESZÉLY:** Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében:

1. Ne nyúljon a vízbe esett készülék után. Azonnal húzza ki a hálózathoz.
2. Ne használja fürdés vagy zuhanyozás közben.
3. Ne helyezze vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan kádba vagy mosdóba eshet vagy berántható. Ne tegye vízbe vagy más folyadékba, és ne engedje folyadékba esni.
4. A töltés kivételével használat után mindig azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból.
5. Tisztítás, alkatrészcsere vagy szerelés előtt húzza ki a készüléket. A dugót fogva húzza ki, ne a vezetékét. **FIGYELMEZTETÉS:** Az égés, tűz, áramütés vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:
1. A hálózathoz csatlakoztatott készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
2. A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket) csak felügyelettel vagy a biztonságukért felelős személy utasítása szerint használhatják.
3. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
4. A készüléket csak a jelen útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelően használja. Ne használjon az Andis által nem ajánlott tartozékokat.
5. Ne használja a készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval, hibás működés esetén, illetve ha leesett, megsérült vagy vízbe esett. Vigye hivatalos Andis szervizbe ellenőrzésre és javításra.
6. Soha ne helyezzen tárgyat a készülék nyílásaiba, és ne engedje, hogy tárgyak kerüljenek bele.
7. Ne használja kültéren, aeroszolos spray használata vagy oxigénadagolás helyén.
8. Ne használja sérült vagy törött pengével vagy fésűvel, mert sérülést okozhat.
9. Kikapcsoláshoz állítsa a kapcsolót OFF állásba, majd húzza ki a dugót.
10. A töltőt közvetlenül hálózati AC aljzatba csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót. Az előírás be nem tartása tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.
11. Nem Andis által kínált adapterkábel használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
12. Ne szerelje szét a kábelt. A helytelen összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat. Javítás esetén vigye hivatalos Andis szervizbe.
13. Az akkumulátort maximális problémamentes élettartamra tervezték, de minden akkumulátor élettartama véges. Ne próbálja cserélni. Javítás vagy csere esetén forduljon hivatalos Andis szervizhez.
14. A helytelenül ártalmatlanított akkumulátorok károsíthatják a környezetet. Sok település biztosít akkumulátor-gyűjtést vagy újrahasznosítást; érdeklődjön a helyi hatóságnál.
15. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne érintse egyszerre a nyírógép két érintkezőjét fémtárggyal és/vagy testrésszel, mert rövidzárlat keletkezhet. Tartsa gyermekektől távol. Ennek be nem tartása tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

16. FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt leválasztható tápegységet használja.
17. A készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személy cserélhet.
18. A pengéket gyakran olajozza. Használat közben felmelegedhetnek.
19. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket szárazon.
20. FIGYELMEZTETÉS: Használat közben ne hagyja a készüléket olyan helyen, ahol 1) állat megrongálhatja vagy 2) időjárási hatás érheti.
21. Szoros felügyelet szükséges, ha a készüléket gyermekek használják, rajtuk vagy közelükben használják, illetve korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy fogyatékkal élő személyek közelében használják.
22. A készülék kizárólag nyírásra szolgál.
23. FIGYELMEZTETÉS: A pengék hosszabb használat után felmelegedhetnek.
24. A vezetékét tartsa távol forró felületektől.
25. Mindig először a készülékhez, majd a hálózathoz csatlakoztassa a dugót. Kikapcsoláshoz minden kezelőszervet állítson OFF helyzetbe, majd húzza ki a dugót.
26. A szellőzőnyílásokat tartsa szősz-, haj-/szőr- és egyéb szennyeződésmentesen.
27. A készülék leselejtezése előtt az akkumulátort ki kell venni.
28. Az akkumulátor kivétele előtt a készüléket le kell választani a hálózatról.
29. Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.

EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG OTTHONI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT !!! HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Újrahasznosítás előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből. Lítium-ion akkumulátorként kell újrahasznosítani.

UNIVERZÁLIS AC/DC HÁLÓZATI ADAPTER

1. Vegye ki a hálózati adaptert és a töltőt a dobozból.
2. A töltő alaptartozéka az univerzális AC hálózati adapter.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a nyírógép aljához (A ábra), majd az adaptert az AC hálózati aljzathoz.
4. A készülék csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzza ki a töltőt a konnektorból.

A NYÍRÓGÉP TÖLTÉSE

Vegye ki a nyírógépet és az adaptert a dobozból. Az adaptert 100-240 V, 50/60 Hz hálózathoz vagy a készüléken jelzett értékekhez csatlakoztassa. A kábelt közvetlenül a nyírógép alján lévő aljzatba csatlakoztassa (A ábra). Töltéshez a nyírógépnek kikapcsolt állapotban kell lennie (B ábra). A töltésjelző fehéren világít és töltés közben lassan villog; a töltés befejezésekor folyamatosan fehéren világít. A gép gyárilag nincs feltöltve. ELSŐ használat előtt 60 perccig töltse a maximális teljesítmény érdekében. Teljes töltéssel akár 90 perc folyamatos működés érhető el.

A NYÍRÓGÉP NEM TÖLT

1. Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a konnektorban egy másik működő készülékkel.
2. Ellenőrizze, hogy a nyírógép ki van-e kapcsolva (ON/OFF kapcsoló OFF állásban).
3. Ellenőrizze, hogy az adapter kábele szorosan csatlakozik-e a nyírógéphez.
4. Ha továbbra sem tölt, vigye a készüléket az Andishez vagy hivatalos Andis szervizbe ellenőrzésre, javításra vagy cserére.

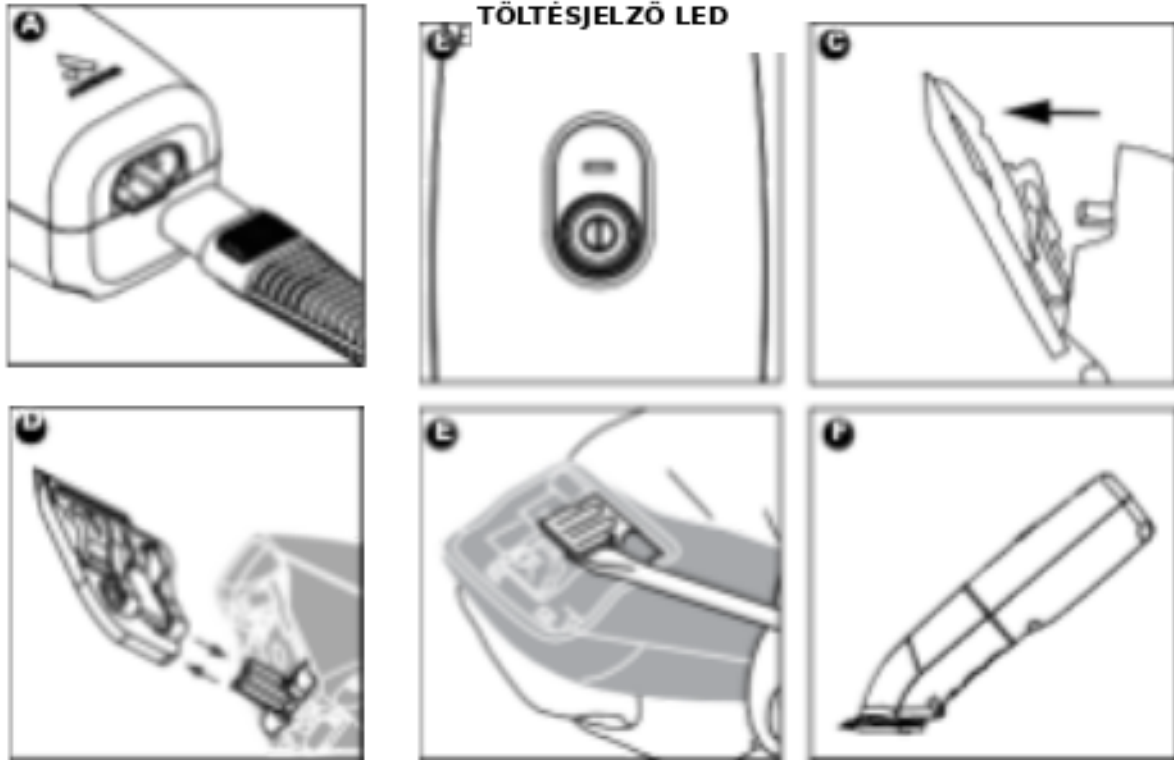
VEZETÉKES ÜZEM

Ha a nyírógép nyírás közben leáll, csatlakoztassa az adapterkábelt és folytathatja a munkát. Vezetékes használatkor a fehér LED folyamatosan világít. A nyírógép a csatlakoztatott kábellel történő használat közben is tölt. Használat után lazán tekerje fel a kábelt és biztonságos helyen tárolja.

TÖLTÉS/ÜZEM LED-JELZŐ

Használat közben a fehér jelzőfény magas akkumulátortöltöttséget jelez (B ábra). Amikor a jelző pirosra vált, előfordulhat, hogy nincs elegendő energia egy hosszabb nyírás befejezéséhez; mielőbb töltse fel. Ha a gép leáll, csatlakoztassa az adaptert az alján lévő aljzatba (A ábra). Az automatikus kikapcsolás a lítium-ion akkumulátort védi, nem hiba. Feltöltés után a készülék normálisan működik.

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ



FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁS

Ha hosszabb ideig nem használja, biztonságos, hűvös és száraz helyen tárolja. A belső mechanizmust gyárilag tartósan kenték. A jelen útmutatóban leírt karbantartáson kívül más karbantartást csak az Andis vagy hivatalos Andis szerviz végezhet. Andis: 1-800-558-9441, info@andisco.com.

A NYÍRÓFEJ ELTÁVOLÍTÁSA

A nyírófej eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a motor áll. Egy vagy két hüvelykujjal nyomja meg a pengét (C ábra), majd csúsztassa ki a hornyokból (D ábra). Egyes modellek pengerezelő mechanizmussal rendelkeznek; a penge kivételéhez nyomja meg a reteszt és közben tolja el a pengét a géptől. Ha a rögzítőhornyok a készülékkel egy síkba záródnak, kis csavarhúzóval emelje ki őket (E ábra). MEGJEGYZÉS: A penge alatti részen szőr gyűlhet össze. A penge eltávolítása után kis kefével vagy régi fogkefével tisztítsa meg.

A NYÍRÓFEJ CSERÉJE

A nyírófej cseréjéhez csúsztassa a hornyokra (D ábra), kapcsolja be a gépet (ON), majd nyomja a pengét a készülék felé, amíg a helyére nem rögzül.

PENGEHŐMÉRSÉKLET

Az Andis nyírógépek nagy munkasebessége miatt gyakran ellenőrizze a penge hőmérsékletét, különösen bőrhöz közeli rövid nyírásnál. Ha a penge túl forró, csak a pengét merítse Andis Blade Care Plus folyadékba, vagy használjon Andis Cool Care Plus-t, majd Andis Clipper Oil-t. Levehető pengénél a penge cserélhető a kényelmes hőmérséklet fenntartásához; a szakemberek gyakran több azonos méretű pengét használnak.

AZ ANDIS PENGÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A pengéket minden használat előtt, közben és után olajozza. A csíkos vágás vagy lassulás olajozási igényt jelez. Olajozáskor a gépet az F ábra szerint tartsa, hogy az olaj ne jusson a motorba. Tegyen néhány csepp Andis Clipper Oil-t a pengék elejére és oldalára (G ábra), a felesleget puha, száraz ruhával törölje le. A spray-k nem biztosítanak elegendő kenést, de jól hűtik a pengét. Ne használjon törött vagy kicsorbult pengét. A szőrt kis kefével vagy régi fogkefével távolítsa el. Tisztításhoz csak a működő gép pengéit merítse sekély Andis Blade Care Plus oldatba; a szennyeződés fellazul. Ezután kapcsolja ki, szárítsa meg a pengéket és folytassa a nyírást. További információ: andis.com. FIGYELMEZTETÉS: A pengék hosszabb használat után felmelegedhetnek.

LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. A lítium-ion akkumulátornak nincs „memóriaeffektusa”, mint a NiMH vagy NiCd akkumulátoroknak. Bármikor teljesen feltölthető, és a töltési ciklus befejezése előtt is használható. A lítium-ion akkumulátorok gyakori használat mellett működnek a legjobban.
2. A maximális élettartam érdekében részben lemerített állapotban tárolja a gépet, ha több hónapig nem használja. Lemerítéshez járassa addig, amíg a töltésszelző piros nem lesz. Újbóli használat előtt töltsse fel, ha nem vezetékkel használja.
3. Ne tegye a készüléket hőnyílás, radiátor közelébe vagy közvetlen napfényre. A töltés stabil hőmérsékleten optimális; hirtelen hőmérséklet-emelkedés akadályozhatja a teljes töltést.
4. Az akkumulátor élettartamát sok tényező befolyásolja. Az intenzíven használt vagy egy évnél idősebb akkumulátor teljesítménye alacsonyabb lehet az újénál.
5. A hosszabb ideig nem használt új lítium-ion akkumulátorok kezdetben nem feltétlenül érik el a teljes töltést. Ez normális. Néhány használati és töltési ciklus után eléri a teljes kapacitást.
6. Ha hosszabb ideig nem használja a gépet, húzza ki a töltőt vagy a készüléket.

AZ AKKUMULÁTOR HELYES ÁRTALMATLANÍTÁSA

A termék újratölthető, újrahasznosítható akkumulátort tartalmaz. Felelősen ártalmatlanítsa. A helyi újrahasznosítási és hulladékkezelési lehetőségekről a helyi hulladékkezelési hatóság ad tájékoztatást.

PENGE- ÉS NYÍRÓGÉP-JAVÍTÁS ÉS SZERVIZ

Ha az Andis pengék a használatból eltompulnak, javasolt új készletet vásárolni Andis forgalmazótól vagy hivatalos szerviztől. Egyes pengék újraélezhetők; információért forduljon az Andishez. Javításhoz gondosan csomagolja be a készüléket, és biztosított postai küldeményként vagy U.P.S.-szel küldje hivatalos Andis szervizbe. Kapcsolat: 1-800-558-9441, info@andisco.com. FIGYELEM: Soha ne használja az Andis nyírógépet folyó víz mellett, ne tartsa folyó víz alá és ne merítse vízbe. Áramütés és készülékkárosodás veszélye áll fenn. Az ANDIS nem felel az ilyen gondatlanságból eredő sérülésekért.

A GYÁRTÓ KORLÁTOZOTT 12 HÓNAPOS GARANCIÁJA

Az Andis termékre a vásárlástól számított 12 hónapig anyag- és gyártási hibákra garancia vonatkozik. A vonatkozó állami jogból eredő minden kifejezett és vélelmezett garancia szintén 12 hónapra korlátozott. Ha az Andis a garanciaidő alatt anyag- vagy gyártási hibát állapít meg, saját kizárólagos döntése szerint díjmentesen javítja vagy cseréli a terméket. A garancia érvényesítéséhez a hibás terméket biztosított csomagként vagy U.P.S.-szel, a vásárlást igazoló bizonylattal együtt kell visszaküldeni az Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA címre, a probléma leírásával. A garancia nem vonatkozik a pengékre vagy azok élezésére, többek között a szőrben előforduló idegen anyagok miatt. Az Andis nem felel más személy, ügynökség vagy vállalat által végzett cserékért, javításokért vagy módosításokért. A fentiekben túl az Andis nem vállal és kifejezetten kizár minden vélelmezett forgalomképességi, meghatározott célra való alkalmassági vagy egyéb garanciát. Az Andis nem felel véletlen vagy következményes károkért, illetve nem engedélyezett tartozék használatából eredő felelősségért. Egyes államok nem engedhetik meg e kizárások vagy korlátozások alkalmazását. Vásárlás dátuma _____ Modell _____ Hivatalos Andis szervizt az andis.com oldalon talál, vagy hívja az 1-800-558-9441 ügyfélszolgálatot.

FIGYELMEZTETÉS: NEM VÁLLALUNK GARANCIÁT NEM HIVATALOS KERESKEDŐTŐL VÁSÁROLT ANDIS TERMÉKEKRE

Az eredeti, biztonságos és jó minőségű termék érdekében kizárólag hivatalos Andis kereskedőtől vásároljon. A lista az andis.com oldalon vagy az 1-800-558-9441 (USA) számon érhető el. Ezek a kereskedők az Andis által jóváhagyottak vagy tanúsítottak. Más forrásból történő vásárlás esetén az Andis nem tudja garantálni a termék eredetiségét vagy állapotát, és nem nyújt garanciát vagy kapcsolódó szolgáltatásokat. Az ilyen garancia érvénytelen, és a nem hivatalos kereskedőtől vásárolt termék garanciaigénye elutasításra kerül. Az ilyen kereskedők általi értékesítés vagy használat nem engedélyezett, csakúgy mint a marketingképek, logók, védjegyek és szerzői jogi anyagok használata.

GYÁRTÓ
ANDIS COMPANY
1800 Renaissance Blvd.
Sturtevant, WI 53177, U.S.A.
1-800-558-9441 | info@andisco.com
andis.com
© 2025 ANDIS COMPANY | ANDIS.COM | 1922

ELADÓ / ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha, Česká republika
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

ANDIS eMerge lite

Model AGR3

Das abgebildete Produkt kann vom tatsächlichen Produkt abweichen



Lesen Sie vor der Verwendung Ihres neuen Andis-Schermaschinengeräts die folgenden Hinweise. Bei entsprechender Pflege wird Ihnen dieses präzise gefertigte Gerät viele Jahre gute Dienste leisten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen zu beachten, einschließlich der folgenden. Lesen Sie vor Gebrauch der Andis-Schermaschine alle Anweisungen. **GEFAHR:** Zur Verringerung des Stromschlagrisikos:

1. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
2. Nicht beim Baden oder Duschen verwenden.
3. Das Gerät nicht so ablegen oder aufbewahren, dass es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
4. Außer beim Laden das Gerät nach Gebrauch immer sofort aus der Steckdose ziehen.
5. Vor Reinigung, Teilewechsel oder Montage den Stecker ziehen. Am Stecker ziehen, nicht am Kabel. **WARNUNG:** Zur Verringerung der Gefahr von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen:
1. Ein angeschlossenes Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
2. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, sofern sie nicht beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen werden.
3. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Das Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwenden. Kein Zubehör benutzen, das nicht von Andis empfohlen wird.
5. Das Gerät niemals mit beschädigtem Kabel oder Stecker, bei Fehlfunktion, nach Sturz/Beschädigung oder nach Kontakt mit Wasser verwenden. Zur Prüfung und Reparatur an ein autorisiertes Andis-Servicecenter geben.
6. Keine Gegenstände in Öffnungen einführen oder hineinfallen lassen.
7. Nicht im Freien oder dort verwenden, wo Aerosolsprays benutzt oder Sauerstoff verabreicht wird.
8. Nicht mit beschädigter oder gebrochener Klinge bzw. Kamm verwenden, da Verletzungen entstehen können.
9. Zum Ausschalten den Schalter auf OFF stellen und anschließend den Stecker ziehen.
10. Das Ladegerät direkt an eine AC-Steckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden. Nichtbeachtung kann zu Feuer oder schweren Verletzungen führen.
11. Die Verwendung eines nicht von Andis angebotenen Adapterkabels kann Feuer, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
12. Das Kabel nicht zerlegen. Falscher Zusammenbau kann Stromschlag oder Feuer verursachen. Für Reparaturen an ein autorisiertes Andis-Servicecenter geben.
13. Der Akku ist auf maximale störungsfreie Lebensdauer ausgelegt, hat jedoch wie jeder Akku eine begrenzte Lebensdauer. Nicht selbst austauschen. Für Reparatur oder Austausch an ein autorisiertes Andis-Servicecenter geben.
14. Unsachgemäß entsorgte Akkus können die Umwelt schädigen. Viele Gemeinden bieten Recycling oder Sammelstellen an; informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde.
15. **WARNUNG:** Berühren Sie nicht beide Kontakte der Schermaschine mit Metallgegenständen und/oder Körperteilen; es kann zu einem Kurzschluss kommen. Von Kindern fernhalten. Nichtbeachtung kann Feuer oder schwere Verletzungen verursachen.

16. WARNUNG: Zum Laden ausschließlich das mitgelieferte abnehmbare Netzteil verwenden.
17. Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
18. Klingen häufig ölen. Die Klingen können sich während des Betriebs erwärmen.
19. WARNUNG: Gerät trocken halten.
20. WARNUNG: Das Gerät während des Betriebs nicht dort ablegen oder lassen, wo es 1) von einem Tier beschädigt oder 2) Witterungseinflüssen ausgesetzt werden kann.
21. Sorgfältige Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät von Kindern, an Kindern oder in deren Nähe bzw. von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Behinderungen verwendet wird.
22. Dieses Gerät ist nur zum Schneiden/Trimmen bestimmt.
23. WARNUNG: Die Klingen können sich bei längerem Gebrauch erwärmen.
24. Kabel von heißen Oberflächen fernhalten.
25. Immer zuerst den Stecker am Gerät und dann an der Steckdose anschließen. Zum Trennen alle Bedienelemente auf OFF stellen und anschließend den Netzstecker ziehen.
26. Luftöffnungen frei von Fusseln, Haaren/Fell und ähnlichen Ablagerungen halten.
27. Vor der Verschrottung muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.
28. Vor dem Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt sein.
29. Der Akku ist sicher zu entsorgen.

DIESES PRODUKT IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT !!! BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor dem Recycling muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden. Der Akku ist als Lithium-Ionen-Akku zu recyceln.

UNIVERSAL-AC/DC-NETZADAPTER

1. Netzadapter und Ladegerät aus der Verpackung nehmen.
2. Das Ladegerät wird standardmäßig mit einem universellen AC-Netzadapter geliefert.
3. Netzkabel an der Unterseite der Schermaschine anschließen (Abb. A) und dann das Netzteil in die AC-Steckdose stecken.
4. Vor dem Anschließen oder Trennen des Geräts das Ladegerät aus der Steckdose ziehen.

SCHERMASCHINE LADEN

Schermaschine und Netzadapter auspacken. Netzadapter an 100-240 V, 50/60 Hz oder gemäß Gerätekennzeichnung anschließen. Adapterkabel direkt in die Buchse an der Geräteunterseite stecken (Abb. A). Zum Laden muss die Schermaschine ausgeschaltet sein (Abb. B). Die Ladeanzeige leuchtet weiß und blinkt während des Ladens langsam; nach vollständigem Laden leuchtet sie dauerhaft weiß. Das Gerät wird werkseitig ungeladen geliefert. Vor der ERSTEN Verwendung 60 Minuten laden, um maximale Leistung zu erreichen. Voll geladen sind bis zu 90 Minuten Dauerbetrieb möglich.

SCHERMASCHINE LÄDT NICHT

1. Prüfen, ob die Steckdose Spannung hat (mit einem anderen funktionierenden Gerät).
2. Sicherstellen, dass die Schermaschine ausgeschaltet ist (ON/OFF-Schalter auf OFF).
3. Prüfen, ob das Adapterkabel fest mit der Schermaschine verbunden ist.
4. Wenn weiterhin keine Ladung erfolgt, Gerät an Andis oder ein autorisiertes Andis-Servicecenter zur Prüfung, Reparatur oder zum Austausch geben.

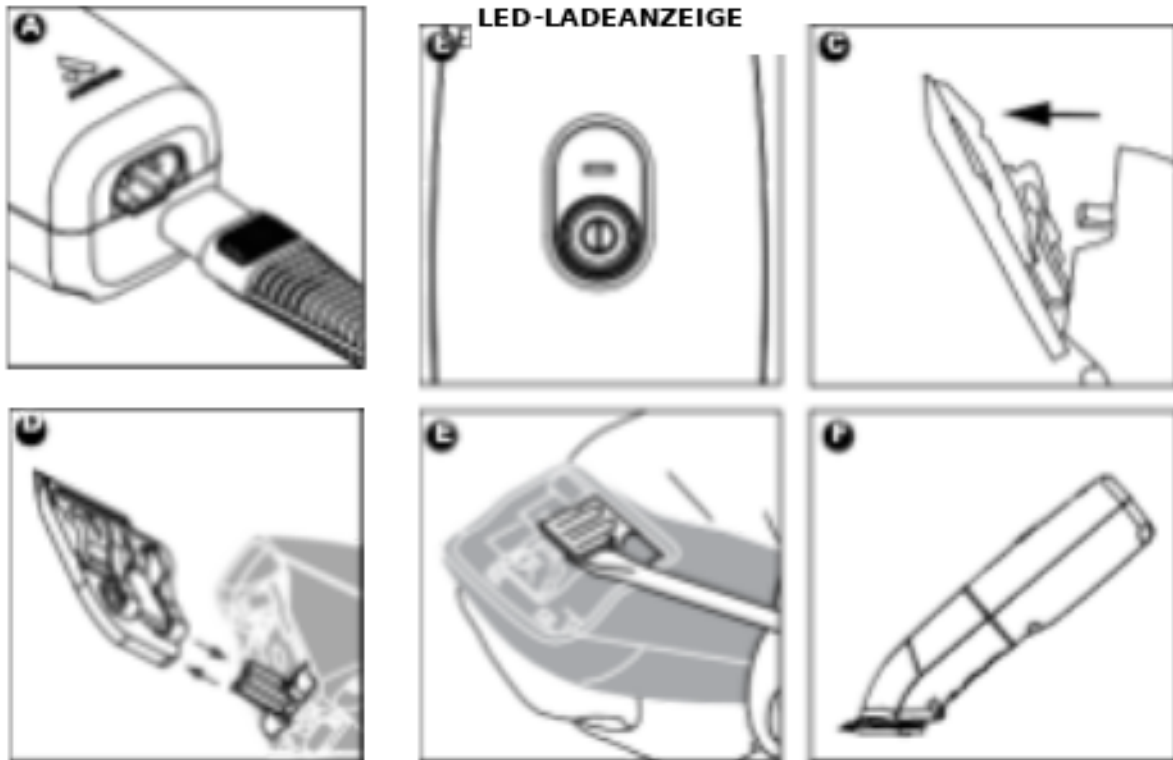
NETZBETRIEB

Schaltet sich die Schermaschine während des Schneidens aus, kann das Adapterkabel angeschlossen und weitergearbeitet werden. Bei Netzbetrieb leuchtet die weiße LED dauerhaft. Das Gerät lädt auch während des Betriebs mit angeschlossenem Kabel. Nach Gebrauch das Kabel locker aufwickeln und sicher lagern.

LED-LADE-/BETRIEBSANZEIGE

Im Betrieb zeigt weißes Licht einen hohen Akkuladestand an (Abb. B). Wird die Anzeige rot, reicht die Energie möglicherweise nicht mehr für einen umfangreichen Schnitt; Akku möglichst bald laden. Schaltet sich das Gerät aus, Adapterkabel an der Geräteunterseite anschließen (Abb. A). Die automatische Abschaltung schützt den Lithium-Ionen-Akku und ist keine Störung. Nach dem Laden arbeitet das Gerät wieder normal.

BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG



WARTUNG DURCH DEN BENUTZER

Bei längerer Nichtbenutzung das Gerät sicher, kühl und trocken lagern. Der innere Mechanismus ist werkseitig dauerhaft geschmiert. Außer der in dieser Anleitung beschriebenen Wartung dürfen keine weiteren Wartungsarbeiten vorgenommen werden, außer durch Andis oder ein autorisiertes Andis-Servicecenter. Kontakt Andis: 1-800-558-9441, info@andisco.com.

SCHERKOPF ABNEHMEN

Vor dem Abnehmen des Scherkopfes sicherstellen, dass der Motor steht. Klinge mit einem oder beiden Daumen drücken (Abb. C) und aus den Führungen schieben (Abb. D). Einige Modelle besitzen eine Klingenverriegelung; zum Abnehmen Verriegelung drücken und Klinge gleichzeitig vom Gerät wegdrücken. Sind die Führungen bündig eingerastet, mit einem kleinen Schraubendreher herausheben (Abb. E). HINWEIS: Unter der Klinge kann sich Fell ansammeln. Bei abgenommener Klinge mit kleiner Bürste oder alter Zahnbürste reinigen.

SCHERKOPF WECHSELN

Zum Wechseln den Scherkopf auf die Führungen schieben (Abb. D), Gerät einschalten (ON) und die Klinge zum Gerät drücken, bis sie einrastet.

KLINGENTEMPERATUR

Aufgrund der hohen Arbeitsgeschwindigkeit von Andis-Schermaschinen die Klingentemperatur häufig prüfen, besonders bei sehr kurzen Schnitten nahe der Haut. Sind die Klingen zu heiß, nur die Klingen in Andis Blade Care Plus tauchen oder Andis Cool Care Plus und anschließend Andis Clipper Oil auftragen. Bei abnehmbaren Klingen kann die Klinge gewechselt werden; Profis verwenden häufig mehrere Klingen gleicher Größe.

PFLEGE UND WARTUNG DER ANDIS-KLINGEN

Klingen vor, während und nach jedem Gebrauch ölen. Streifen oder nachlassende Leistung zeigen Ölbedarfsbedarf an. Beim Ölen das Gerät wie in Abb. F halten, damit kein Öl in den Motor gelangt. Einige Tropfen Andis Clipper Oil auf Vorderseite und Seiten der Klingen geben (Abb. G), Überschuss mit weichem trockenem Tuch abwischen. Sprühschmierstoffe liefern nicht genug Öl zur Schmierung, kühlen aber gut. Keine gebrochenen oder ausgebrochenen Klingen verwenden. Haare mit kleiner Bürste oder alter Zahnbürste entfernen. Zur Reinigung nur die Klingen der eingeschalteten Maschine in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus tauchen; Rückstände zwischen den Klingen lösen sich. Danach ausschalten, Klingen trocknen und weiterarbeiten. Weitere Pflegehinweise: andis.com. WARNUNG: Klingen können sich bei längerem Gebrauch erwärmen.

HINWEISE ZU LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der Lithium-Ionen-Akku hat keinen „Memory-Effekt“ wie NiMH- oder NiCd-Akkus. Das Gerät kann jederzeit vollständig geladen oder vor Ende des Ladezyklus benutzt werden. Lithium-Ionen-Akkus funktionieren am besten bei regelmäßiger Nutzung.
2. Für maximale Lebensdauer das Gerät bei längerer mehrmonatiger Lagerung teilweise entladen. Zum Entladen laufen lassen, bis die Ladeanzeige rot leuchtet. Vor erneutem Gebrauch laden, sofern nicht mit Kabel gearbeitet wird.
3. Nicht in der Nähe von Warmluftöffnungen, Heizkörpern oder direkter Sonne lagern. Optimal ist eine stabile Temperatur; ein plötzlicher Temperaturanstieg kann vollständiges Laden verhindern.
4. Viele Faktoren beeinflussen die Akkulebensdauer. Ein stark beanspruchter oder über ein Jahr alter Akku kann weniger Leistung liefern als ein neuer.
5. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht verwendet wurden, erreichen möglicherweise zunächst keine volle Ladung. Das ist normal. Nach mehreren Nutzungs- und Ladezyklen wird die volle Kapazität erreicht.
6. Bei längerer Nichtbenutzung Ladegerät oder Gerät aus der Steckdose ziehen.

ORDNUNGSGEMÄSSE AKKUENTSORGUNG

Das Produkt enthält einen wiederaufladbaren, recycelbaren Akku. Verantwortungsbewusst entsorgen. Informationen zu Recycling und Entsorgung erhalten Sie bei der örtlichen Abfallbehörde.

REPARATUR UND SERVICE VON KLINGEN UND GERÄT

Werden Andis-Klingen durch wiederholte Nutzung stumpf, wird der Kauf eines neuen Klingensatzes bei einem Andis-Händler oder autorisierten Servicecenter empfohlen. Einige Klingensätze können nachgeschärft werden; Informationen erhalten Sie bei Andis. Für Reparaturen das Gerät sorgfältig verpacken und als versichertes Paket oder per U.P.S. an ein autorisiertes Andis-Servicecenter senden. Kontakt: 1-800-558-9441, info@andisco.com. ACHTUNG: Die Andis-Schermaschine niemals bei laufendem Wasser handhaben, unter fließendes Wasser halten oder in Wasser tauchen. Es besteht Stromschlaggefahr und das Gerät kann beschädigt werden. ANDIS haftet nicht für Verletzungen infolge dieser Fahrlässigkeit.

BESCHRÄNKTE 12-MONATIGE HERSTELLERGARANTIE

Für dieses Andis-Produkt gilt ab Kaufdatum eine 12-monatige Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Alle ausdrücklichen und stillschweigenden Garantien nach dem Recht des jeweiligen Bundesstaates sind ebenfalls auf 12 Monate begrenzt. Stellt Andis innerhalb der Garantiezeit einen Material- oder Verarbeitungsfehler fest, wird das Produkt nach alleinigem Ermessen von Andis ohne Kosten für Teile und Arbeit repariert oder ersetzt. Zur Inanspruchnahme muss das defekte Produkt als versichertes Paket oder per U.P.S. zusammen mit dem Kaufbeleg an Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA, zurückgesandt werden; legen Sie eine Fehlerbeschreibung bei. Die Garantie gilt nicht für Klingen oder deren Schärfen, unter anderem wegen Fremdstoffen im Fell. Andis haftet nicht für Austausch, Reparaturen oder Änderungen durch andere Personen, Agenturen oder Unternehmen. Außer dem Vorstehenden übernimmt Andis keine und lehnt ausdrücklich jede stillschweigende Garantie der Marktgängigkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck oder sonstige Garantie ab. Andis haftet nicht für zufällige oder Folgeschäden oder für Schäden aus nicht autorisiertem Zubehör. Einige Bundesstaaten erlauben solche Ausschlüsse oder Beschränkungen möglicherweise nicht. Kaufdatum _____ Modell _____ Ein autorisiertes Andis-Servicecenter finden Sie auf andis.com oder über den Kundendienst unter 1-800-558-9441.

WARNUNG: KEINE GARANTIE FÜR ANDIS-PRODUKTE, DIE BEI NICHT AUTORISIERTEN HÄNDLERN GEKAUFT WURDEN

Um ein echtes, sicheres und hochwertiges Produkt zu erhalten, kaufen Sie Andis-Produkte nur bei autorisierten Händlern. Eine Liste finden Sie auf andis.com oder unter 1-800-558-9441 (USA). Diese Händler sind von Andis genehmigt oder zertifiziert. Bei Käufen außerhalb dieses Netzes kann Andis Echtheit oder Zustand nicht garantieren und keine Garantie oder zugehörigen Leistungen anbieten. Eine solche Garantie ist ungültig und Ansprüche für bei nicht autorisierten Händlern gekaufte Produkte werden abgelehnt. Verkauf oder Nutzung durch diese Händler ist nicht autorisiert, ebenso die Verwendung von Marketingbildern, Logos, Marken und urheberrechtlich geschützten Materialien.

HERSTELLER
ANDIS COMPANY
1800 Renaissance Blvd.
Sturtevant, WI 53177, U.S.A.
1-800-558-9441 | info@andisco.com
andis.com
© 2025 ANDIS COMPANY | ANDIS.COM | 1922

VERKÄUFER / KUNDENSERVICE
ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha, Česká republika
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE

ANDIS eMerge lite

Model AGR3

Prikazani izdelek se lahko razlikuje od dejanskega izdelka



Pred uporabo novega strižnika Andis preberite naslednja navodila. Z ustrezno nego vam bo ta natančno izdelan pripomoček služil več let.

POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

Pri uporabi električne naprave vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi. Pred uporabo strižnika Andis preberite vsa navodila. NEVARNOST: Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara:

1. Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo. Takoj jo izključite iz električnega omrežja.
2. Ne uporabljajte med kopanjem ali prhanjem.
3. Naprave ne odlagajte ali shranjujte tam, kjer lahko pade ali jo potegne v kad ali umivalnik. Ne polagajte je v vodo ali drugo tekočino in ne dovolite, da vanjo pade.
4. Razen med polnjenjem napravo po uporabi vedno takoj izključite iz vtičnice.
5. Pred čiščenjem, zamenjavo ali namestitvijo delov napravo izključite. Izvlecite za vtič, ne za kabel. OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, požara, električnega udara ali telesnih poškodb:
1. Priključene naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.
2. Naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila osebe, odgovorne za njihovo varnost.
3. Otroke nadzorujte, da se z napravo ne igrajo.
4. Napravo uporabljajte samo za namen, opisan v teh navodilih. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih Andis ne priporoča.
5. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem, če ne deluje pravilno, je padla, je poškodovana ali je padla v vodo. Odnosite jo v pooblaščen servis Andis na pregled in popravilo.
6. V odprtine naprave nikoli ne vstavljajte predmetov in ne dovolite, da bi vanje padli.
7. Ne uporabljajte na prostem ali tam, kjer se uporabljajo aerosoli ali dovaja kisik.
8. Ne uporabljajte s poškodovanim ali zlomljenim rezilom ali glavnikom, saj lahko povzroči poškodbe.
9. Za izklop nastavite stikalo na OFF in nato izvlecite vtič.
10. Polnilnik priključite neposredno v omrežno vtičnico AC. Ne uporabljajte podaljška. Neupoštevanje lahko povzroči požar ali hude poškodbe.
11. Uporaba adapterskega kabla, ki ga ne ponuja Andis, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
12. Kabla ne razstavljajte. Nepravilna ponovna sestava lahko povzroči električni udar ali požar. Za popravilo ga odnesite v pooblaščen servis Andis.
13. Baterija je zasnovana za dolgo brezhibno delovanje, vendar ima omejeno življenjsko dobo. Ne poskušajte je sami zamenjati. Za popravilo ali zamenjavo se obrnite na pooblaščen servis Andis.
14. Nepravilno odložene baterije lahko škodujejo okolju. Številne občine imajo zbiranje ali recikliranje baterij; pozanimajte se pri lokalnem organu.
15. OPOZORILO: Ne dotikajte se obeh priključkov strižnika s kovinskimi predmeti in/ali deli telesa, ker lahko pride do kratkega stika. Hranite izven dosega otrok. Neupoštevanje lahko povzroči požar ali hude poškodbe.

16. OPOZORILO: Za polnjenje uporabljajte samo snemljivi napajalnik, priložen napravi.
17. Naprava vsebuje baterije, ki jih smejo zamenjati samo usposobljene osebe.
18. Rezila pogosto oljite. Med uporabo se lahko segrejejo.
19. OPOZORILO: Napravo ohranajte suho.
20. OPOZORILO: Med uporabo naprave ne puščajte tam, kjer bi jo lahko 1) poškodovala žival ali 2) bi bila izpostavljena vremenu.
21. Potreben je skrben nadzor, kadar napravo uporabljajo otroci, se uporablja na njih ali v njihovi bližini oziroma v bližini oseb z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali invalidov.
22. Naprava je namenjena samo striženju.
23. OPOZORILO: Rezila se lahko po daljši uporabi segrejejo.
24. Kabel držite stran od vročih površin.
25. Vedno najprej priključite vtič na napravo in nato v vtičnico. Za izklop nastavite vse krmilne elemente na OFF in nato izvlecite vtič.
26. Zračne odprtine naj bodo brez kosmov, las/dlake in podobnih nečistoč.
27. Pred odstranitvijo naprave je treba iz nje odstraniti baterijo.
28. Pred odstranitvijo baterije mora biti naprava odklopljena iz električnega omrežja.
29. Baterijo je treba varno odstraniti.

TA IZDELEK JE NAMENJEN SAMO ZA DOMAČO UPORABO !!! NAVODILA ZA UPORABO

Pred recikliranjem je treba baterijo odstraniti iz naprave. Reciklirati jo je treba kot litij-ionsko baterijo.

UNIVERZALNI NAPAJALNIK AC/DC

1. Iz škatle vzemite stenski napajalnik in polnilnik.
2. Polnilnik je standardno opremljen z univerzalnim stenskim napajalnikom AC.
3. Napajalni kabel priključite na spodnji del strižnika (slika A), nato napajalnik v omrežno vtičnico AC.
4. Pred priključitvijo ali odklopom naprave izključite polnilnik iz vtičnice.

POLNJENJE STRIŽNIKA

Strižnik in napajalnik vzemite iz škatle. Napajalnik priključite na 100-240 V, 50/60 Hz ali skladno z oznako na napravi. Kabel priključite neposredno v vtičnico na spodnji strani strižnika (slika A). Med polnjenjem mora biti strižnik izklopljen (slika B). Indikator sveti belo in med polnjenjem počasi utripa; po končanem polnjenju sveti belo. Strižnik je dobavljen nenapolnjen. Pred PRVO uporabo ga polnite 60 minut za največjo zmogljivost. Polna baterija omogoča do 90 minut neprekinjenega delovanja.

STRIŽNIK SE NE POLNI

1. Preverite, ali je v vtičnici napetost (z drugo delujočo napravo).
2. Preverite, ali je strižnik izklopljen (stikalo ON/OFF v položaju OFF).
3. Preverite, ali je kabel napajalnika trdno priključen na strižnik.
4. Če se še vedno ne polni, ga vrnite družbi Andis ali pooblaščenemu servisu Andis za pregled, popravilo ali zamenjavo.

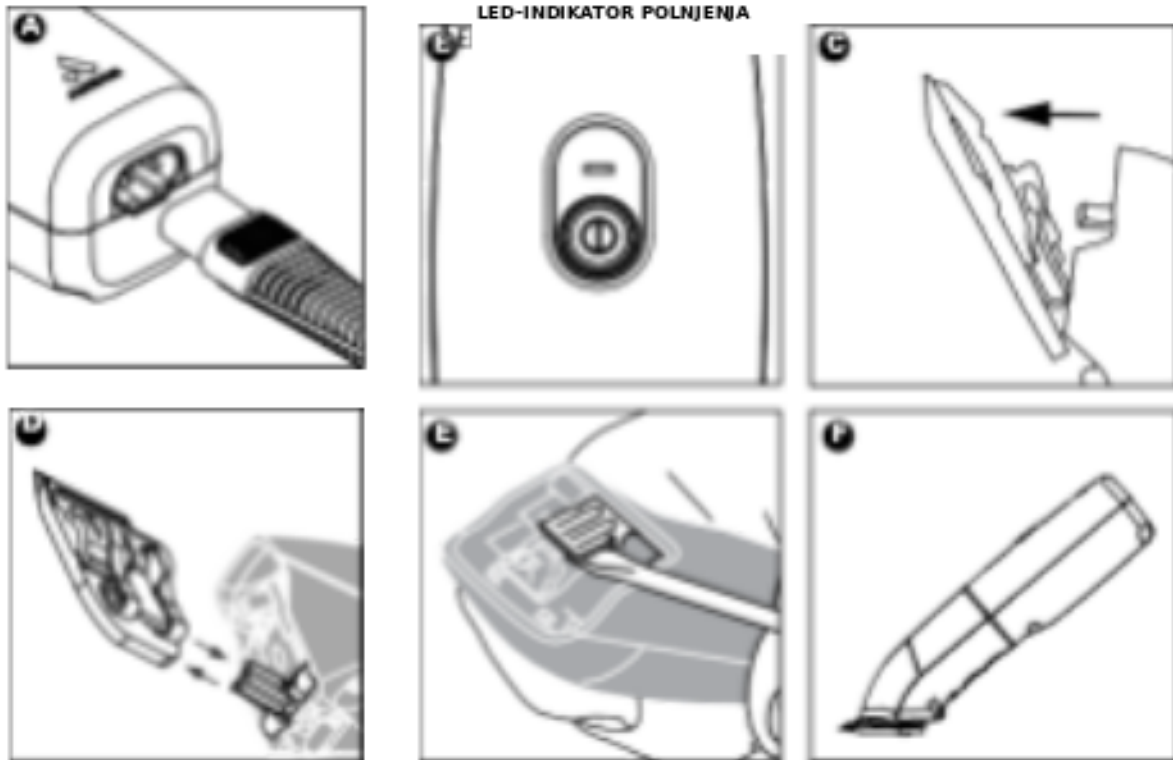
DELOVANJE S KABLOM

Če se strižnik med striženjem izklopi, priključite adapterski kabel in nadaljujte delo. Pri delovanju s kablom bela LED stalno sveti. Strižnik se polni tudi med delovanjem s priključenim kablom. Po uporabi kabel ohlapno zvijte in varno shranite.

LED INDIKATOR POLNJENJA/DELOVANJA

Med uporabo bela lučka pomeni visoko napolnjenost baterije (slika B). Ko indikator postane rdeč, morda ni dovolj energije za daljše striženje; baterijo čim prej napolnite. Če se strižnik izklopi, priključite kabel v vtičnico na spodnji strani (slika A). Samodejni izklop ščiti litij-ionsko baterijo in ni okvara. Po polnjenju naprava ponovno normalno deluje.

NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE



VZDRŽEVANJE UPORABNIKA

Če strižnika dlje časa ne boste uporabljali, ga shranite na varnem, hladnem in suhem mestu. Notranji mehanizem je trajno namazan v tovarni. Poleg vzdrževanja, opisanega v teh navodilih, druga dela lahko izvaja le Andis ali pooblaščen servis Andis. Kontakt Andis: 1-800-558-9441, info@andisco.com.

ODSTRANITEV STRIŽNE GLAVE

Pred odstranitvijo se prepričajte, da motor ne deluje. Rezilo potisnite z enim ali obema palcema (slika C) in ga izvlecite iz utorov (slika D). Nekateri modeli imajo zaklep rezila; za odstranitev pritisnite zaklep in hkrati potiskajte rezilo stran od naprave. Če se utori zaskočijo poravnano z ohišjem, jih dvignite z majhnim izvijačem (slika E). OPOMBA: Pod rezilom se lahko nabira dlaka. Ko je rezilo odstranjeno, območje očistite z majhno krtačko ali staro zobno ščetko.

ZAMENJAVA STRIŽNE GLAVE

Za zamenjavo potisnite glavo na utore (slika D), vklopite strižnik (ON) in potisnite rezilo proti napravi, da se zaskoči.

TEMPERATURA REZILA

Zaradi visoke delovne hitrosti strižnikov Andis pogosto preverjajte temperaturo rezila, zlasti pri zelo kratkem striženju blizu kože. Če je rezilo prevroče, samo rezilo potopite v Andis Blade Care Plus ali uporabite Andis Cool Care Plus in nato Andis Clipper Oil. Pri snemljivih rezilih lahko rezilo zamenjate; strokovnjaki pogosto uporabljajo več rezil enake velikosti.

NEGA IN VZDRŽEVANJE REZIL ANDIS

Rezila oljite pred, med in po vsaki uporabi. Proge pri striženju ali počasnejše delovanje pomenijo, da je potrebno olje. Med oljenjem držite strižnik kot na sliki F, da olje ne pride v motor. Na sprednji in stranski del rezil nanesite nekaj kapljic Andis Clipper Oil (slika G), odvečno olje pa obrišite z mehko suho krpo. Razpršilna maziva ne zagotavljajo dovolj olja za mazanje, vendar dobro hladijo rezila. Ne uporabljajte zlomljenih ali okrušenih rezil. Flake odstranite z majhno krtačko ali staro zobno ščetko. Za čiščenje lahko samo rezila delujočega strižnika potopite v plitvo posodo z Andis Blade Care Plus; nečistoče med rezili se sprostijo. Nato izklopite strižnik, osušite rezila in nadaljujte. Več informacij: andis.com. OPOZORILO: Rezila se lahko po daljši uporabi segrejejo.

NAVODILA ZA LITIJ-IONSKE BATERIJE

1. Litij-ionska baterija nima „spominskega učinka“ kot NiMH ali NiCd baterije. Strižnik lahko kadar koli popolnoma napolnite ali baterijo uporabite pred koncem polnilnega cikla. Litij-ionske baterije najbolje delujejo pri redni uporabi.
2. Za najdaljšo življenjsko dobo pri večmesečnem shranjevanju baterijo delno izpraznite. Za praznjenje pustite strižnik delovati, dokler indikator polnjenja ne zasveti rdeče. Pred ponovno uporabo baterijo napolnite, če ne boste uporabljali kabla.
3. Ne postavljajte strižnika blizu toplozračnih odprtín, radiatorjev ali na neposredno sonce. Najboljše polnjenje je pri stabilni temperaturi; nenaden dvig temperature lahko prepreči popolno polnjenje.
4. Na življenjsko dobo baterije vpliva veliko dejavnikov. Intenzivno uporabljena baterija ali baterija, starejša od enega leta, morda ne bo imela enake zmogljivosti kot nova.
5. Nove litij-ionske baterije, ki dolgo niso uporabljene, morda sprva ne dosežejo polnega polnjenja. To je normalno. Polno zmogljivost dosežejo po več ciklih uporabe in polnjenja.
6. Če strižnika dlje časa ne boste uporabljali, izključite polnilnik ali strižnik iz vtičnice.

PRAVILNO ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Izdelek vsebuje polnilno baterijo, ki jo je mogoče reciklirati. Odstranite jo odgovorno. Informacije o recikliranju ali pravilnem odstranjevanju dobite pri lokalnem organu za ravnanje z odpadki.

POPRAVILO IN SERVIS REZIL TER STRIŽNIKA

Ko rezila Andis zaradi uporabe otopijo, priporočamo nakup novega kompleta pri dobavitelju Andis ali pooblaščenem servisu. Nekatera rezila je mogoče ponovno nabrusiti; informacije dobite pri Andis. Za popravilo strižnik skrbno zapakirajte in pošljite kot zavarovan paket ali prek U.P.S. v pooblaščen servis Andis. Kontakt: 1-800-558-9441, info@andisco.com. POZOR: Strižnika Andis nikoli ne uporabljajte ob tekoči vodi, ne postavljajte ga pod tekočo vodo in ga ne potaplajte. Obstaja nevarnost električnega udara in poškodbe naprave. ANDIS ne odgovarja za poškodbe zaradi takšne malomarnosti.

OMEJENA 12-MESEČNA GARANCIJA PROIZVAJALCA

Za ta izdelek Andis velja 12-mesečna garancija od datuma nakupa za napake v materialu ali izdelavi. Vse izrecne in domnevne garancije po pravu posamezne države so prav tako omejene na 12 mesecev. Izdelek, za katerega Andis v garancijskem obdobju ugotovi napako v materialu ali izdelavi, bo po izključni presoji Andis brez stroškov za dele in delo popravljen ali zamenjan. Za uveljavljanje garancije je treba okvarjen izdelek vrniti kot zavarovan paket ali prek U.P.S. skupaj z dokazilom o nakupu na Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA, in priložiti opis težave. Garancija ne velja za rezila ali njihovo ostrenje, med drugim zaradi tujkov v dlaki. Andis ne odgovarja za zamenjave, popravila ali spremembe, ki jih opravijo druge osebe, agencije ali podjetja. Razen navedenega Andis ne daje in izrecno zavrača vse domnevne garancije glede primernosti za prodajo, določen namen ali druge garancije. Andis ne odgovarja za naključno ali posledično škodo ali odgovornost zaradi nepooblaščenih dodatnih opreme. Nekateri države takšnih izključitev ali omejitev morda ne dovoljujejo. Datum nakupa _____ Model _____ Pooblaščen servis Andis poiščite na andis.com ali pokličite 1-800-558-9441.

OPOZORILO: ZA IZDELKE ANDIS, KUPLJENE PRI NEPOOBLAŠČENIH PRODAJALCIH, NE NUDIMO GARANCIJE

Da prejmete pristen, varen in kakovosten izdelek, kupujte Andis samo pri pooblaščenih prodajalcih. Seznam je na andis.com ali na 1-800-558-9441 (ZDA). Ti prodajalci so odobreni ali certificirani s strani Andis. Pri nakupu druge Andis ne more zagotoviti pristnosti ali stanja izdelka niti ponuditi garancije in povezanih storitev. Takšna garancija je neveljavna, garancijski zahtevek za izdelek nepooblaščenega prodajalca pa bo zavrnjen. Prodaja ali uporaba izdelkov s strani teh prodajalcev ni dovoljena, prav tako ne uporaba marketinških slik, logotipov, blagovnih znamk in avtorsko zaščitene materialov.

PROIZVAJALEC
ANDIS COMPANY
1800 Renaissance Blvd.
Sturtevant, WI 53177, U.S.A.
1-800-558-9441 | info@andisco.com
andis.com
© 2025 ANDIS COMPANY | ANDIS.COM | 1922

PRODAJALEC / PODPORA STRANKAM
ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha, Česká republika
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

ANDIS eMerge lite

Model AGR3

Produsul ilustrat poate diferi de produsul real



Înainte de a utiliza noua mașină de tuns Andis, citiți instrucțiunile următoare. Cu îngrijire corespunzătoare, acest instrument fabricat cu precizie vă va servi mulți ani.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

La utilizarea unui aparat electric trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv cele de mai jos. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizarea mașinii de tuns Andis. PERICOL: Pentru a reduce riscul de electrocutare:

1. Nu încercați să luați aparatul dacă a căzut în apă. Deconectați-l imediat de la priză.
2. Nu utilizați în timpul băii sau dușului.
3. Nu așezați și nu depozitați aparatul unde poate cădea sau fi tras în cadă ori chiuvetă. Nu îl introduceți în apă sau alte lichide și nu permiteți să cadă în lichid.
4. Cu excepția încărcării, deconectați întotdeauna aparatul de la priză imediat după utilizare.
5. Înainte de curățare, înlocuire sau montarea componentelor, deconectați aparatul. Trageți de fișă, nu de cablu. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămare:
 1. Nu lăsați niciodată nesupravegheat un aparat conectat la priză.
 2. Acest aparat nu este destinat persoanelor (inclusiv copiilor) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor.
 3. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
 4. Folosiți aparatul numai în scopul descris în acest manual. Nu folosiți accesorii nerecomandate de Andis.
 5. Nu utilizați aparatul dacă are cablul sau fișa deteriorate, nu funcționează corect, a căzut, a fost deteriorat sau a căzut în apă. Predați-l unui centru de service autorizat Andis pentru verificare și reparație.
 6. Nu introduceți niciodată obiecte în deschiderile aparatului și nu permiteți pătrunderea lor.
 7. Nu utilizați în aer liber sau unde se folosesc aerosoli ori se administrează oxigen.
 8. Nu utilizați aparatul cu lamă sau pieptene deteriorat ori rupt, deoarece poate provoca vătămări.
 9. Pentru oprire, puneți comutatorul pe OFF și apoi scoateți fișa din priză.
 10. Conectați încărcătorul direct la o priză AC. Nu utilizați prelungitor. Nerespectarea poate provoca incendiu sau vătămări grave.
 11. Utilizarea unui cablu adaptor care nu este oferit de Andis poate produce incendiu, electrocutare sau vătămări.
 12. Nu demontați cablul. Reasamblarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Pentru reparație, duceți-l la un centru autorizat Andis.
 13. Bateria este proiectată pentru o durată de viață maximă fără probleme, dar ca orice baterie are o durată limitată. Nu încercați să o înlocuiți. Pentru reparație sau înlocuire, apelați la un centru autorizat Andis.
 14. Bateriile eliminate incorect pot afecta mediul. Multe localități oferă colectare sau reciclare; informați-vă la autoritatea locală.
 15. AVERTISMENT: Nu atingeți simultan ambele borne ale mașinii cu obiecte metalice și/sau părți ale corpului, deoarece poate apărea un scurtcircuit. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nerespectarea poate provoca incendiu sau vătămări grave.

16. AVERTISMENT: Pentru reîncărcare utilizați numai sursa de alimentare detașabilă furnizată cu aparatul.
17. Aparatul conține baterii care pot fi înlocuite numai de persoane calificate.
18. Lubrifiați frecvent lamele. Lamele se pot încălzi în timpul utilizării.
19. AVERTISMENT: Păstrați aparatul uscat.
20. AVERTISMENT: În timpul utilizării nu lăsați aparatul unde poate fi 1) deteriorat de un animal sau 2) expus intemperiilor.
21. Este necesară supraveghere atentă când aparatul este utilizat de copii, pe copii sau în apropierea lor ori de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau persoane cu dizabilități.
22. Aparatul este destinat numai tunderii.
23. AVERTISMENT: Lamele se pot încălzi după utilizare prelungită.
24. Țineți cablul departe de suprafețe fierbinți.
25. Conectați întotdeauna mai întâi fișa la aparat și apoi la priză. Pentru deconectare, puneți toate comenzile pe OFF și apoi scoateți fișa.
26. Mențineți orificiile de aer fără scame, păr/blană și impurități similare.
27. Înainte de casarea aparatului, bateria trebuie scoasă.
28. Înainte de scoaterea bateriei, aparatul trebuie deconectat de la rețea.
29. Bateria trebuie eliminată în siguranță.

ACEST PRODUS ESTE DESTINAT EXCLUSIV UTILIZĂRII CASNICE !!! INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de reciclarea aparatului, bateria trebuie scoasă. Bateria trebuie reciclată ca baterie litiu-ion.

ADAPTOR UNIVERSAL AC/DC

1. Scoateți adaptorul de perete și încărcătorul din cutie.
2. Încărcătorul este furnizat standard cu un adaptor universal de perete pentru curent alternativ.
3. Conectați cablul de alimentare la partea inferioară a mașinii (figura A), apoi sursa la priza AC.
4. Înainte de conectarea sau deconectarea aparatului, scoateți încărcătorul din priză.

ÎNCĂRCAREA MAȘINII

Scoateți mașina și adaptorul din cutie. Conectați adaptorul la o priză 100-240 V, 50/60 Hz sau conform datelor de pe aparat. Conectați cablul direct la mufa din partea inferioară a mașinii (figura A). Pentru încărcare, mașina trebuie să fie oprită (figura B). Indicatorul de încărcare luminează alb și clipește lent în timpul încărcării; la final rămâne alb continuu. Mașina este livrată din fabrică neîncărcată. Înainte de PRIMA utilizare, încărcați-o 60 de minute pentru performanță maximă. O baterie complet încărcată oferă până la 90 de minute de funcționare continuă.

MAȘINA NU SE ÎNCARCĂ

1. Verificați dacă priza are tensiune folosind un alt aparat despre care știți că funcționează.
2. Asigurați-vă că mașina este oprită (comutatorul ON/OFF pe OFF).
3. Verificați dacă cablul adaptorului este conectat ferm la mașină.
4. Dacă încărcarea tot nu funcționează, returnați mașina la Andis sau la un centru autorizat Andis pentru verificare, reparație sau înlocuire.

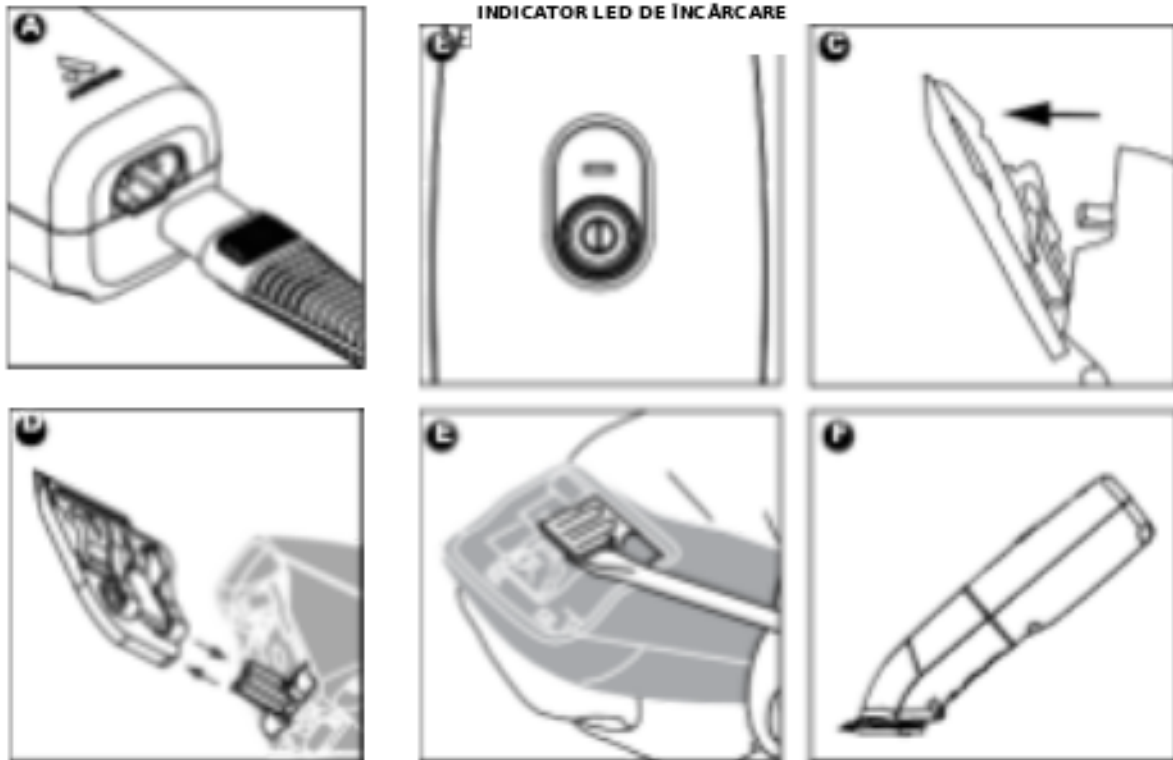
FUNCȚIONARE CU CABLU

Dacă mașina se oprește în timpul tunderii, conectați cablul adaptorului și continuați lucrul. La funcționarea cu cablu, LED-ul alb luminează continuu. Mașina se încarcă și în timp ce funcționează cu cablul conectat. După utilizare, înfășurați lejer cablul și depozitați-l în siguranță.

INDICATOR LED ÎNCĂRCARE/FUNCȚIONARE

În timpul utilizării, lumina albă indică un nivel ridicat al bateriei (figura B). Când indicatorul devine roșu, energia poate să nu fie suficientă pentru o tundere mai amplă; reîncărcați cât mai curând. Dacă mașina se oprește, conectați cablul adaptorului la mufa inferioară (figura A). Oprirea automată protejează bateria litiu-ion și nu este o defecțiune. După reîncărcare, aparatul revine la funcționare normală.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE



ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE UTILIZATOR

Dacă nu utilizați mașina o perioadă lungă, depozitați-o într-un loc sigur, răcoros și uscat. Mecanismul intern este lubrifiat permanent din fabrică. În afara întreținerii descrise în manual, nu trebuie efectuate alte operațiuni decât de Andis sau un service autorizat Andis. Contact Andis: 1-800-558-9441, info@andisco.com.

DEMONTAREA CAPULUI DE TĂIERE

Înainte de scoaterea capului, asigurați-vă că motorul nu funcționează. Apăsați lama cu unul sau ambele degete mari (figura C) și glisați-o din locașuri (figura D). Unele modele au mecanism de blocare; pentru scoatere apăsați blocarea și împingeți simultan lama departe de mașină. Dacă locașurile se pliază la nivel cu corpul, ridicați-le cu o șurubelniță mică (figura E). NOTĂ: Sub lamă se poate acumula blană. Cu lama scoasă, curățați zona cu o perie mică sau o periută de dinți veche.

ÎNLOCUIREA CAPULUI DE TĂIERE

Pentru înlocuire, glisați capul pe locașuri (figura D), porniți mașina (ON) și apăsați lama spre corp până se blochează.

TEMPERATURA LAMEI

Din cauza vitezei mari de lucru a mașinilor Andis, verificați frecvent temperatura lamei, mai ales la tuns foarte scurt, aproape de piele. Dacă lamele sunt prea fierbinți, scufundați numai lamele în Andis Blade Care Plus sau aplicați Andis Cool Care Plus și apoi Andis Clipper Oil. La lame detașabile puteți schimba lama pentru a menține o temperatură confortabilă; profesioniștii folosesc adesea mai multe lame de aceeași dimensiune.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA LAMELOR ANDIS

Lamele trebuie unse înainte, în timpul și după fiecare utilizare. Dungile la tuns sau încetinirea indică necesitatea lubrifierii. La ungere țineți mașina ca în figura F pentru a preveni pătrunderea uleiului în motor. Aplicați câteva picături Andis Clipper Oil pe partea frontală și laterală a lamelor (figura G), apoi ștergeți excesul cu o lavetă moale și uscată. Lubrifianții spray nu asigură suficient ulei pentru ungere, dar răcesc bine lamele. Nu utilizați lame rupte sau ciobite. Îndepărtați blana cu o perie mică sau o periuță de dinți veche. Pentru curățare puteți scufunda numai lamele mașinii pornite într-un vas puțin adânc cu Andis Blade Care Plus; murdăria dintre lame se va desprinde. Apoi opriți, uscați lamele și continuați tunsul. Mai multe informații: andis.com. AVERTISMENT: Lamele se pot încălzi după utilizare prelungită.

INSTRUCȚIUNI PENTRU BATERII LITIU-ION

1. Bateria litiu-ion nu are „efect de memorie” ca bateriile NiMH sau NiCd. Mașina poate fi încărcată complet în orice moment sau bateria poate fi utilizată înainte de încheierea ciclului de încărcare. Bateriile litiu-ion funcționează optim când sunt utilizate frecvent.
2. Pentru durată maximă de viață, depozitați mașina cu bateria parțial descărcată dacă nu o folosiți câteva luni. Pentru descărcare, lăsați mașina să funcționeze până când indicatorul devine roșu. Reîncărcați înainte de reutilizare dacă nu veți folosi cablul.
3. Nu așezați mașina lângă surse de aer cald, radiatoare sau în lumina directă a soarelui. Încărcarea optimă se face la temperatură stabilă; o creștere bruscă poate împiedica încărcarea completă.
4. Durata de viață a bateriei este influențată de mulți factori. O baterie folosită intens sau mai veche de un an poate avea performanțe mai reduse decât una nouă.
5. Bateriile litiu-ion noi care nu au fost folosite mult timp pot să nu atingă inițial încărcarea completă. Este normal. Capacitatea completă se obține după câteva cicluri de utilizare și încărcare.
6. Dacă nu veți folosi mașina o perioadă lungă, deconectați încărcătorul sau mașina de la priză.

ELIMINAREA CORECTĂ A BATERIEI

Produsul conține o baterie reîncărcabilă și reciclabilă. Eliminați-o responsabil. Detalii despre reciclare sau eliminare corectă în zona dvs. sunt disponibile la autoritatea locală pentru gestionarea deșeurilor.

REPARAȚII ȘI SERVICE PENTRU LAME ȘI MAȘINĂ

Când lamele Andis se tocesc prin utilizare, se recomandă cumpărarea unui set nou de la furnizorul Andis sau un service autorizat. Unele lame pot fi reascuțite; informații la Andis. Pentru reparație, ambalați cu grijă mașina și expediați-o ca pachet asigurat sau prin U.P.S. către un service autorizat Andis. Contact: 1-800-558-9441, info@andisco.com. ATENȚIE: Nu manipulați niciodată mașina Andis lângă apă curgătoare, nu o puneți sub jet și nu o scufundați. Există risc de electrocutare și deteriorare. ANDIS nu răspunde pentru vătămări rezultate din această neglijență.

GARANȚIE LIMITATĂ A PRODUCĂTORULUI DE 12 LUNI

Acest produs Andis are o garanție de 12 luni de la data cumpărării pentru defecte de material sau fabricație. Toate garanțiile exprese sau implicite rezultate din legislația statului respectiv sunt de asemenea limitate la 12 luni. Dacă Andis constată în perioada de garanție un defect de material sau fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit, la discreția exclusivă Andis, fără costuri pentru piese și manoperă. Pentru a beneficia de garanție, produsul defect trebuie returnat ca pachet asigurat sau prin U.P.S., împreună cu dovada cumpărării, la Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA, cu o scrisoare care descrie problema. Garanția nu acoperă lamele sau ascuțirea lor, inclusiv din cauza materialelor străine din blană. Andis nu răspunde pentru înlocuiri, reparații sau modificări efectuate de alte persoane, agenții sau companii. Cu excepția celor de mai sus, Andis nu oferă și declină expres orice garanție implicită de vandabilitate, adecvare pentru un anumit scop sau altă garanție. Andis nu răspunde pentru daune accidentale sau indirecte sau pentru răspundere rezultată din utilizarea accesoriilor neautorizate. Unele state pot să nu permită astfel de excluderi sau limitări. Data cumpărării _____ Model _____ Pentru un centru autorizat Andis vizitați andis.com sau sunați la 1-800-558-9441.

AVERTISMENT: NU OFERIM GARANȚIE PENTRU PRODUSELE ANDIS CUMPĂRATE DE LA VÂNZĂTORI NEAUTORIZAȚI

Pentru a primi un produs autentic, sigur și de calitate, cumpărați Andis numai de la vânzători autorizați. Lista este disponibilă pe andis.com sau la 1-800-558-9441 (SUA). Acești vânzători sunt aprobați sau certificați de Andis. Pentru achiziții din afara rețelei, Andis nu poate garanta autenticitatea sau starea produsului și nu poate oferi garanție sau servicii asociate. O astfel de garanție este nulă, iar orice cerere pentru un produs cumpărat de la un vânzător neautorizat va fi respinsă. Vânzarea sau utilizarea produselor de către acești vânzători este neautorizată, la fel și folosirea imaginilor de marketing, logo-urilor, mărcilor și materialelor protejate prin drepturi de autor.

PRODUCĂTOR
ANDIS COMPANY
1800 Renaissance Blvd.
Sturtevant, WI 53177, U.S.A.
1-800-558-9441 | info@andisco.com
andis.com
© 2025 ANDIS COMPANY | ANDIS.COM | 1922

VÂNZĂTOR / SUPT CLIENTI
ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha, Česká republika
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz